

उत्पातिडाना छाप्लामा

The Scriptures:

© Athapariya Translation Committee, March 2015.

The illustrations:

Illustrations are used by permission of Cook Communications
Ministries International, © 1978, David C. Cook Publishing Co.

उत्पातिडाना छाप्लामा

छाप्लामाडाना पारिचाए

उत्पाति नुङ्ह उटुम् लियुक्॥ ना छाप्लामाडि नारा, यापूमि हिटनुङ्ह हिटनि
लिसागा सोब्बे थोक्चि चोक्बालाक् रिङ् केङ्गवा॥ नाटटेप्मा एरोक् माखाक्
नाहि पापडाना उटुम् लिसाना, नाराडि याङ्छामा टायाना हिटनुङ्ह माङ्हाङ्डाना
यापूमिचिलोक् चोगुना साम्बान्धा बारेडि चा केङ्गवा॥

उत्पातिडाना छाप्लामा इप्पोक् खान्डाडि हाम्मा हिङ्गुम्टुम्:

१) आध्याय १ - ११ सोम्मा - नारा चोग्बालाक् हिटनुङ्ह यापूमिडाना मुन्डुम्
युङ्गवा॥ नाहि आदाम लोक् हाब्बा, कयिन लोक् हाबिल, नोआ ओपालाडि
टायाना ठेना चुवाडाना मुन्डुम् हिटनुङ्ह बाबेल धारहरा बारेडिना मुन्डुम्डाना रिङ्
छेप्टाइसे॥

२) आध्याय १२-५० सोम्मा - इस्राइलिचिगा पुङ्लाडाना मुन्डुम्॥ नाहि
इस्रालिचिगा टुबाठेबा आब्राहाम, आब्राहामडा उझाइ इसाहाक हिटनुङ्ह
इसाहाकडा उझाइ याकुब लोक् याकुबडाना बारा जाना उझाचिगा मुन्डुम्
छेप्टाइसे॥

ना छाप्लामाडि यापूमिचिगा मुन्डुम् लिचा नेहि सोब्बे नुङ्ना पाइला
माङ्हाङ्डाना खोड्डे पारिक् पाक् पाक् चोगुएना हिटना रिङ् छेप्टाइसे॥ ना
छाप्लामाडाना मुलिम्बाक् माङ्हाङ्ड॥ ना छाप्लामा यापूमिचिगा बिस्वासडाना
रिङ् हिटनुङ्ह ना बिस्वास उहिङ्गवाट युङ्मायाकमा लोङ्सा छेप्टाना॥

नाहि छेप्बालाक् छाप्लामाम्बाक् उत्पतिडि छेप्बालाक् सोब्बे रिङ्चि
छेप्निमेटनिम्मा॥ टरो ओछोङ्गवाट कारार छाप्लामा पोढाँ चोगुम्नाँ बुभा
चोकमा साजिलो उलियाक् नुङ्ह उत्पातिडिना छाप्लामालाम्मा मुलि मुलि रिङ्
होट्टुमाउङ्ह छेप्टुएसुम्मे॥

बिसाए-सुचि

नारा लोक् याप्मिडाना उटुम् १:१-२:२५
पाप लोक् याङ्छामाडाना उटुम् ३:१-२४
आदामलाम्मा नोआ ४:१-५:३२
नोआ लोक् चुवा मुन्डुम् ६:१-६:१७
बाबेलडाना धारहराडाना मुन्डुम् ११:१-६
तेरहडाना मुन्डुम् ११:२७ - ३२
टुबाठेबाचि-आब्राहाम, इसाहाक लोक् याकुबडाना मुन्डुम् १२:१-६,
१३:१-६, १७:१५-२७, २१:१-८, २२:१-१६, २७:१-४६, २८:१-२२,
२९:१-२८, ३५:२३-२६
योसेफ लोक् उम्भु-उन्खाचि ३७:१-३६, ४१:१-५१
मिस्त्रा देसांडि इस्त्राङ्गलिचि ४६:१-७, ४७:२७-२८, ४८:२६-३३, ५०:१-२६

उटुम्डिना मुन्दुम्

१ ^१ उटुम्डि माझ्हाङ्गडा टाङ्साङ्ग लोक् नारा चोगुए, ^२ ना नारा
 सुमुन्डेलेक् हिट्नुड् पाकचा वानेटनिना॥ चुवाडा सोब्बेलेड्
 इप्टुएसुना हिट्नुड् माझ्हुम्बारिक् डुम् डाना॥ हिट्नुड् चुवा उठुडिं
 माझ्हाङ्ग ओसोक्मा रिसायाक्टाना॥ ^३ टाबो माझ्हाङ्गडा लोडुए, "हवाङ्ग
 लिसा", हिट्नुड् वाहाङ्ग लिसे॥ ^४ माझ्हाङ्गडा वाहाङ्ग पुयुनाङ्ग हिट्ना
 आडिक् ओचेट्नुना डाना॥ हिट्नुड् माझ्हाङ्गडा हवाङ्ग लोक् डुम्
 साम्दुचे॥ ^५ हिट्नुड् माझ्हाङ्गडा वाहाङ्ग लोड्सा "लेम्बा" हिट्नुड् डुम्
 लोड्सा "युसा" निड् खेड्सुबिडुए॥ हिट्नुड् नाम्कुडे भ्यानिक् लिसे॥
 नाम्बाक् पाइलेना लेम्बा लिसे॥

^६ हिट्नुड् माझ्हाङ्गडा आग्यां चोगुए, "चुवा माझे ठिक् पाक् चा मेना
 ओहोप् उलियाक् हिट्नुड् हिट्नाडा चुवा इप्पोक् ओफारा
 ओचोगुचियाक्॥" ^७ हिट्नुड् माझ्हाङ्गडा हिट्ना ओहोप् चोगुड् उठुडिना
 लोक् उछिक्डिना चुवा साम्दुचे॥ हिट्नुड् हिट्डेडोक् लिसे॥
^८ माझ्हाङ्गडा हिट्ना ओहोप् लोड्सा "टाङ्साङ्ग" लोडुए हिट्नुड् नाम् कुडे
 भ्यानिक् लिसे॥ नाम्बाक् इप्पोक् लेम्बा लिसे॥

^९ माझ्हाङ्गडा माट्टुए, "टाङ्साङ्ग उछिक्डि लिसाना सोब्बे चुवा
 ठिएठोड्डि जोम् उछुम्याक् हिट्नुड् चोबाना स्वाँरा उठेट्याक्॥" हिट्नुड्
 हिट्डेडोक् लिसे॥ ^{१०} हिट्नुड् माझ्हाङ्गडा चोबाना स्वाँरा लोड्सा "नारा"
 लोडुए, हिट्नुड् छुमाना चुवा लोड्सा "सामुन्ना" पिक्सा निड् खेड्सुए॥
 माझ्हाङ्गडा ना निसुड् ओचाप् टाए॥ ^{११} टाबो माझ्हाङ्गडा माट्टुए,
 "स्वाँराडा पारिक् पारिकगा लालिक् उलिगा उभुड्माचि हिट्नुड् आ-आप्पे
 पारागा लालिक् उलिगा दुलफुल ओकेडुगा सिड्डुभुड्माचि
 ओकोबुचियाक्॥" हिट्नुड् हिट्डेडोक् लिसे॥ ^{१२} नाड्डेउड् स्वाँराडा
 सोब्बे पारिकडागा सिड्डुभुड्माचि कोबुचे, हिट्ना निसुड् माझ्हाङ्गडाना

ओचाप् टाए॥ १३ नाम् कुडे हिटनुड् भ्यानिक् लिसे॥ नाम्बाक् सुम्बोक् लेम्बा लिसे॥

१४ हिटनुड् माड्हाड्डा माट्टुए, "टाड्साड्डि नाम्, लालिप्पाड् हिटनुड् चोक्चिड्गेटचि युसा हिटनुड् लेम्बा साम्मा लोड्सा ओठेट्याक्॥ नागां लेम्बासेम्बा, बारखा, रितुडाना बेला लिना रिड्डाना टोऱवा ओचोगुवाक्॥ १५ नाराडि वाहाड् चोक्मा लोड्सा लालिप्पाड्, नाम्, चोक्चिड्गेटचि टाड्साड्डि उलियाक्॥" हिटनुड् हिटडेडोक् लिसे॥ १६ माड्हाड्डा इप्पोक् ठेगाचि वाहाड् कापि चोगुचे॥ ठेनाडा लेम्बा वाहाड् चोक्मा लोड्सा नाम् हिटनुड् खाटटियुनाँ युसा वाहाड् चोक्मा लालिप्पाड् चोगुए॥ हिटनुड् चोक्चिड्गेटचि चा चोगुचे॥ १७-१८ माड्हाड्डा नाराडि लेम्बा लोक् युसा वाहाड् चोक्मा लोड्सा, लेम्बा लोक् युसा राज्य चोक्मा लोड्सा हिटनुड् लेम्बा लोक् युसा साम्मालोड्सा टाड्साड्डि हिटनागाचि खेड्सुचे॥ माड्हाड्डा हिटना निसुड् ओचाप् टाए॥ १९ नाम् कुडे हिटनुड् भ्यानिक् लिसे॥ नाम्बाक् टेम्बोक् लेम्बा लिसे॥

२० हिटनुड् माड्हाड् पिगे, "चुवाडि उलिगा डासाचि हिटनुड् आरु पारिक् पारिकडागा जोम् जिवाटचि उलियाक् हिटनुड् नुवाचि टो टाड्साड्डि ओपेयाक्॥ २१ नाड्डेउड् सामुन्नाडि उलिगा ठेठेगा जिवाटचि हिटनुड् पारा पारागा नुवाचि माड्हाड्डा चोगुचे॥ ना निसुड् माड्हाड्डाना ओचाप् टाए॥ २२ हिटनुड् माड्हाड्डा नाड्डे पिक्सा आसिक् पिडुचे, "माछाचि जोम् पोसा सामुन्नाटेप् लिसानि॥ नुवाचि चा नाराटेप् पोसा खाडानि" पिक्सा लोडुचे॥ २३ नाम् कुडे हिटनुड् भ्यानिक् लिसे॥ नाम्बाक् लेम्बोक् लेन् लिसे॥

२४ हिटनुड् माड्हाड् पिगे, "ना नाराडि पारिक् पारिकगा ठेगा खाटटिउगा पाड्डि उलिगा, जाड्गालाडि उलिगा हिटनुड् सोट्सा उलामृटिगा

जिवाटचि उलि" पिकसा माट्टुए॥ हिटनुड् हिटडेडोक् लिसे॥
 २५ माड्हाड्डा नाडेपारिक् सोब्बे जिवाटचि चोगुचे॥ हिटना निसुड्
 माड्हाड्डाना ओचाप् टाए॥

२६ माड्हाड्डा माट्टुए, "हाटले याप्मि आनि गाडेडोक् चोगुम्॥ नागा
 सामुन्दराडिगा डासाचि, टाड्साड्डिगा नुवाचि, सोब्बे पारिकडागा
 नाराडिगा पाड्ठाड्डि ओम्दुम्चिमा, जाडगाला कोकालाडि उलिगा
 हिटनुड् स्वाँराडि सोट्सा उलाम्टिगा जिवाटचि ना याप्मिडा आधिकार
 ओचोगुच्याक्॥" २७ हिटडेउड् माड्हाड्डा याप्मि उन् गाडेनाडोक्
 चोगुए॥ उन्डा येम्बेछा लोक् मेन्फेमा चोगुचे॥ २८ माड्हाड्डा हिटनागाचि
 नाडेपिकसा आसिक् पिडुचे, "खान्चि छालेटचि जोम् उलियाक्,
 खान्चि छालेटचिडा

नाराडोक्	उपुष्टुळ्क्
हिटनुड् ना नारा	आधिकार
चोगु॥ सामुन्दराडिगा	सोब्बे
डासाचि, टाड्साड्डिगा	नुवाचि,
नुवाचि, खाम्मिगा	सोब्बे
जिवाटचि हिटनुड् खाम्डि	
सोट्सा	उलाम्टिगा
जिवाटचि खानि मुक्डि	
पिनांनि॥ २६	पुयानुम्, आडा
पुलिक्	खान्चि लोड्सा सोब्बे
पुलिक्	पारिकडागा चालिक्
उभुडमाचि हिटनुड् आ-	
आप्पे पारागा	लालिक्



याप्मि, जिवाटचि, डासाचि

उलिगा टुलफुल् ओकेडुगा सिड्डुभुड्माचि चामा लोड्सा पिनाइनाचे॥
 ३० ख्वाप्पा उहिड्गवाट् जिवाट्चि हिट्नुड् खामडि सोट्सा उलामटिगा
 जिवाट्चि हिट्नुड् नुवाचि लोड्सा चामाना आहारा घाँसापाटा
 पिडुडचिड्चिड्॥" हिट्नुड् हिट्डेडोक् लिसे॥ ३१ माड्हाड्डा चोगुचिगा
 सोब्बे थोक्‌चि पुयुचे हिट्नुड् आड्डिक् ओचाप् टाए॥ नाम्कुडे हिट्नुड्
 भ्यानिक् लिसे॥ नाम्बाक् डा लेन् लिसे॥

२ ^१ नाड्डेउड् माड्हाड्डा टाड्साड्, नारा हिट्नुड् हिट्नि उलिसागा
 २ ख्वाप्पा थोक्‌चि चोगमाहिडुए॥

^२ माड्हाड्डा डा लेम्बा चोक्मागा थोक्‌चि सोब्बे चोगमा हिडुए हिट्नुड्
 सि लेम्बा माड्हाड् पाकचा टोऱ्वा मिचोकडे युडे॥ ^३ हिट्नुड् माड्हाड्डा
 सि लेम्बा आसिक् पिडुए॥ ना लेम्बाम्बाक् आरु लेम्बा नुड्ना आप्पे
 पाराना युड्माना लेम्बानुड् लोडुए॥ पोड्भोने ना लेम्बाम्बाक् माड्हाड्डा
 चोक्माना टोऱ्वाचि चोक्मा हिडुउड् पाकचा मिचोकडे युडे॥ ^४ नाड्डे
 पारिक् माड्हाड् डाड्बाडा टाड्साड् हिट्नुड् नारा चोगुए॥

आदानडाना बाकेंचा

^५ माड्हाड् डाड्बाडा टाड्साड् लोक् नारा चोगुना बेला, ^५ नाराडि
 खोनाइ चा सिड्डुभुड्मा, घाँसापाटा कोप्निगेट्निना डाना, पोड्भोने
 हिट्नाबेला वेट् चा टानिगेट्निना डाना॥ हिट्नुड् स्वाँराडि साकचा टोऱ्वा
 काचोक्बा याप्रमि वानेट्निना॥ ^६ टरो खाम् उछिक्लाम्मा चुवा पुन्डाउड्
 ख्वाप्पा स्वाँरा वेहेकटुना डाना॥

^७ टाबो माड्हाड् डाड्बाडा स्वाँरालाम्मा खाम् कोबुड् याप्रमि चोगुए
 हिट्नुड् उनाभुक्कडि ओसोक्मा मुट्टुबिडुड् हिट्ना याप्रमि उहिड्गवाट्
 लिसे॥

^८ माड्हाड् डाड्बाडा नाम् होन्नालेड् आदान ओलोडुना डेन्डि ठिक् बाकेंचा चोगुए हिट्ना बाकेंचाडिडोक् याप्रमि युड्सुए॥ ^९ माड्हाड् डाड्बाडा हिट्नि पारिक् पारिकडागा पुयुनाम् नुना हिट्नुड् चाम्नाँ लेलेम् लोसिना टुल्फुल् ओकेडुगा सिड्डुभुड्माचि लेट्टुचे॥ हिट्नुड् हिट्ना बाकेंचाडाना माभाडि लाट्निना चोला टुबुम्ना सिड् उभुड्मा हिट्नुड् ओचाफेन्ना लोक् ओचेट्नुना ठोना आपिना सिड् उभुड्मा चा लेट्टुए॥

^{१०} ठिक् होड् आदान बाकेंचा लिसा बागाँ लिसा खाडाना॥ ना होड्डाडोक् बाकेंचा वेहेकटुना हिट्नुड् ना होड् साम्डाउड् टेम्बोक् होड् लिसाउड् हिट्नालाम् बागाँ लिसा खाडाना॥ ^{११} पाइलाना होड्डाना उनिड्म्बाक् पिसोन ओलोडुए, ना हाबिल देसाडाना याम्बा नायाम्बा लिसाउड् बागाँ लिना॥ ^{१२} हिट्ना देसाडि ओचेट्नुना साम्याड् टोग्ना हिट्नुड् मुमुग् मुमुग् नाम्ना क्या लोक् ओचेट्नुनागा छेलुड्मेट् लुड्गेवा टोग्ना॥ ^{१३} दोस्रोम्बाक् गिहोन ओलोडुना, ना होड् कुस देसाडाना याम्बा नायाम्बालाम्मा बागाँ लिसा खाड्ना॥ ^{१४} तेस्रो होड्म्बाक् टाइगिर् स, ना होड् आस्सुर देसाडाना नाम् होन्नालेड् बागाँ लिना॥ हिट्नुड् चौथो होड्म्बाक् युफेर्टिस ओलोडुए॥

^{१५} हिट्नुड् माड्हाड् डाड्बाडा आदानडाना बाकेंचाडि टोवालासि चोकडा हिट्नुड् बाकेंचा पुमा लोड्सा हिट्ना याप्रमि युड्सुए॥ ^{१६} माड्हाड् डाड्बाडा हिट्ना याप्रमि लोडुए, "खान्डा ना बाकेंचाडि केडागा सोब्बे पारिकडागा टुल्फुल् चामा आहिडुटु॥" ^{१७} टरो ओचेट्नुना लोक् ओचाफेन्ना ठोना टोगुम्ना सिड्डुभुड्माडिना टुल्फुलम्बाक् चोन्, ना आचोए भोने खान् हिट्नाबेला छेम्बाडोक् आसियुक्॥"

^{१८} माड्हाड् डाड्बा उनिड्गवाडि मिट्टे, "हाट्ले याप्रमि ओएकेले युड्मा ओचेट्नुना लिनिना॥ हिट्ना लोड्सा खान्डुना ठिबाड् घुवार काफाबा चोगुड्बिडुड्टुड्॥" ^{१९} हिट्नुड् माड्हाड् डाड्बाडा खाम् कोबुड्

सोब्बे पारिकडागा जिवाट्चि हिट्नुङ् नुवाचि चोगुचे ॥ हिट्नुङ् याप्रमिडा पाक् पाक् निंद् खेड्सुबिदुचिचिगा रैछोनुङ् हिट्नागा याप्रमिसोरि माड्हाड्डा आप्टुचे ॥ हिट्नुङ् याप्रमिडा सोब्बेडागा निंद् युड्सुबिदुचे ॥ २० हिट्डेपारिक याप्रमिडा टाड्साड्डिगा सोब्बे नुवाचिगा हिट्नुङ् पाड्डि उलिगा जिवाट्चि, जाड्गालडि उलिगा हिट्नुङ् सोट्सा उलाम्टिगा जिवाट्चिगा निंद् खेड्सुबिदुचे टरो उन् खान्डुना घुवार काफाबा ठिक् टाक् चा वानेटनिना ॥

२१ हिट्डेलिसाउङ् माड्हाड्डा डाड्बाडा हिट्ना याप्रमि आड्डिक् टुक्लोक् मित्युमा ठेन्डुबिदुए, हिट्ना इम्सानाबोलाडोक् माड्हाड्डा याप्रमिडाना ठिक् उपिम् होट्टुङ् हिट्नि साडा इप्टुए ॥ २२ हिट्ना उपिष्ठाम्मा माड्हाड्डा डाड्बाडा ठिबाड्ड मेन्भेमा चोगुए हिट्नुङ् हिट्ना याप्रमिसोरि आप्टुए ॥ २३ टाबो ना याप्रमिडा निसुङ् माट्टुए,
"नाउम्टे आडा गाड्डेडोक् निंदना ॥ आसारुवाडाना आसारुवा
हिट्नुङ् आसाडाना आसा ॥
ना मेन्भेमा डोक् पोड्भोने ना येम्बेछालाम्मा चोक्बालाक् मेन्भेमा
लिसे ॥"

२४ नाड्डेपाराउङ् याप्रमिडा उप्पा उमा नाडुचिउङ् ओटालिमाड्लोक् टोड्युक् हिट्नुङ् हिट्नागाचि ठिए येम् लिचिचि ॥ २५ हिट्ना याप्रमि लोक् ओमेन्भेमा एकिलिपोट् डागाचि उन्चिडि मोम्मासिमा भोने वानेटनिना ॥

याप्रमिडाना पाप

३ ^१ माड्हाड्डा डाड्बाडा चोगुचिगा जिवाट्चिडि ओप्पुम्बाक् आड्डिक् ओचाप्पाड्डा डाना ॥ ओप्पुडा मेन्भेमा सिलाप्टुए, "पाक् माड्हाड्डा बाकेंचाडिना खोना चा सिड्डुभुड्माडिना टुल्फुल् चानेन्चुन् पिक्सा मालोडैसाचेगि?"

^२ मेन्फेमाडा लोडुए, "माङ्हाङ्डा ना बाकेचा सिंडुभुङ्माडि केडाना सोब्बे टुल्फुल चामा आहिचुचु॥ ^३ टरो बाकेचा माझे केडाना टुल्फुल्म्बाक् चानेन्चुन् हिंटनुङ् खोटनेन्चुन्, हिंटना खान्चिडा आचाचुए भोने खान्चि आसिचिचि" पिकसा याप्रमिलोडाइसे॥

^४ ओप्पुडा मेन्फेमा लोडुए, "ना रिंडुम्टे माखाक् हाउ, खान्चि छेम्बाडोक् आसिचिन्गा॥ ^५ पोङ्गभोने ना टुल्फुल् आचाचोए भोने खान्चि माङ्हाङ्ड् गाङ्डेडोक् आलिचिचि हिंटनुङ् ओचेटनुना लोक् ओचाफेन्ना रिंड ठाहा आटोकचुचुनुङ् माङ्हाङ्डा खान्चि हिंडेदे मालोडाचिगा॥"

^६ मेन्फेमाडा हिंटना सिंडुभुङ्माडिना टुल्फुल् पुयुनाडा आडडिक् ओचेटनुना, चाम्चाम् लोसिना हिंटनुङ् ठोना टोकमा लोड्सा ना टुल्फुल् चामा कोन्युक्ना रैछोनुङ् निसुए॥ हिंटनुङ् हिंटना टुल्फुल् फिंगुङ् चोए हिंटनुङ् ओयेम्बेछा चा पिंडुङ् इप्पाङ्डोक् चायाचोए॥ ^७ हिंटना टुल्फुल् चाचुनामे हिंटनागाचिगा निंद्गवा पाडे हिंटनुङ् एकिलिपोट् गोलो रैछोनुङ् ठाहा टोगाचुए॥ हिंटनुङ् हिंटनागाचिडा

वामाखोकपोडाना ओफोर्वा ठोकटाचुङ् उन्चि येम् टेप्टाचुए॥

^८ हिंटनुङ् हिंटना युसा हिंटनागाचिडा माङ्हाङ्ड् डाङ्ड्बा बाकेचाडि



आदाम हिंटनुङ् हाब्बा

वासागोलाना ठाहा टोगाचुए हिट्नुड् हिट्नागाचि माड्हाड्डाना ओटोकानालाम्मा सिड्भुड्माचि माझाडि ठोबाचे॥ ६ टरो माड्हाड्ड डाड्बाडा "खान् खोनाइ आवाएट्ना?" पिकसा याप्रमि छेम्हुए॥ ७ हिट्नुड् उन्डा लोडुए, "आडा कासोरा बाकेंचाडि खेम्सुउड् किटाडे हिट्नुड् आडा ठोबाडे पोड्भोने आडा एकिलिपोट् गोलो रैछो॥"

८ माड्हाड्डा सिलाप्टुए, "खान् एकिलिपोट् आवाहेट् नुड् साडा मालोडेना? आडा चोन् लोनाना टुलफुल् पाक् खान्डा आचोएनि खोट्डे?"

९ हिट्ना याप्रमिडा माट्टुए, "नेहि आडालोक् युड्मा नुड् याड्अपिडाड्ना मेन्घेमाडा गो हिट्ना टुलफुल् याड्पिडे, हिट्नुड् आडा चाडे॥"

१० माड्हाड्ड डाड्बाडा हिट्ना मेन्घेमा सिलाप्टुए, "पोड् खान् हिट्नाडे आचोगेना?"

हिट्नुड् उन् पिंगे, "ओपुडागो आडा याड्टेप्टाउड् आडा हिट्ना चाडे॥"

माड्हाड्डाना साजाए

११ टाबो माड्हाड्ड डाड्बाडा ओपु लोडुए, "पोड्भोने खान्डा मेन्घेमा आटेप्टुए आबो खान्डा साजाए आटोगुटु, हिट्नुड् जिवाट्चि माड्डे खान्डा एलोक् ना साराप आटोगुटु॥ हाटलेलाम्मा कामाबोकडाना बोल्डा डोरो डोरो सोट्सा आलाम्टियुक् हिट्नुड् काचोलानेप् खान्डा खाम् एडोक् आचोटु॥ १२ आडा खान्चि माझै दुस्मानि ठेन्डुड्टुड्, हिट्नुड् काछालेट्चि लोक् मेन्घेमाडाना छालेट्चि माझै चा दुस्मानि ठेन्डुड्टुड्॥ हिट्नुड् हिट्नाड्ना छालेट्डा काटेहेक् हेडुटु हिट्नुड् खान्डा हिट्ना ओछालेट्डाना उकुर्कुचाडि आठोगुटु॥"

^{१६} माड्हाड्डा मेन्घेमा लोडुए, "काछाडाडमा बेथा आड्डिक् टुकलोक् पोनाबिनाँ॥ खान्डा याड्हाछायुड् ओओ आपोडसुटु॥ हिट्नुड् कानिड्गवाम्बाक् काटलिबाड्लेड्डोक् खाट्युक् हिट्नुड् उरिड् खान्डा खेम्मा कोन्युक्॥"

^{१७} हिट्नुड् उन्डा याप्रमि लोडुए, "कापाड्डाडमा उरिड् आखेम्सुड् आडा चोन् लोनाना टुलफुल् आचुए हिट्नुड् खान्डा आचोगुनाँ स्वाँराडि साराप् ठाइसे॥ काचोलानेप् आड्डिक् टुकलोक् टोऱवा चोक्माउड् खान्लोड्सा चामा टुड्मागा थोक्‌चि केडमेप्मा कोन्युक्॥ ^{१८} स्वाँराडा खान् लोड्सा उटिंबा हिट्नुड् राऱवाचि माकोप्युबियुक् हिट्नुड् खान्डा जाड्गालडिगा सागापाटा आचोटु॥ ^{१९} खान् खाम्लाम्मा चोक्बालाक्, हिट्ना खाम्डि मिनोकडेसोम्मा खान्डा चामागा थोक्‌चि स्वाँराडि कोब्मेप्मा लोड्सा कानाम्डाम् लाम्मा काहाड्गवाट् होन्लोक् आट्डिक् जोम् टोऱवा चोक्मा कोन्युक्॥ खान् खाम्डोक् हिट्नुड् फेरि खाम्डोक् आलियुक्॥"

^{२०} माड्हाड्डा चोगुना आदाम ओलोडुना याप्रमिडा उमेन्घेमाडाना निड् हाब्बा युड्सुबिडुए, पोड्भोने हाब्बाम्बाक् सोब्बे याप्रमिचिगा उमा लिसे॥ ^{२१} माड्हाड् डाड्बाडा आदाम लोक् ओमेन्घेमा लोड्सा जिवाट्डाना ओहोऱवाडाना लोट्लिड् चोगुबिडुचिउड् हिट्नागाचि मेट्टुचे॥

माड्हाड्डा आदाम लोक् हाब्बा बाकेंचालाम्मा भारा होट्टुचिगा

^{२२} टाबो माड्हाड् डाड्बाडा माट्टुए, "हाट्ले याप्रमि आनि गाड्डेडोक् ओचेट्नुना लोक् ओचाफेन्ना रिड्डाना ठोना ठाहा टोक्माना लिसेसे॥ हिट्नुड् हिट्नाँ जिबान टागुम्ना सिड्डुभुड्माना टुलफुल् फिगुड् ओचोन्चा, हिट्ना चोए भोने जाइलेटाइले हिड्युक्॥" ^{२३} नाट्डेउड् माड्हाड् डाड्बाडा आदानडाना बाकेंचालाम्मा हिट्नागाचि भारा होट्टुचे॥ हिट्नुड्



याप्मि हिटनुङ् ओम्साना चेप्सा

याप्मि खाम्लाम्मा
चोकबालाक्, खाम्डिडोक्
टोऱवालासि चोकडा लाहाबा
चोगुए॥ २४ टाबो माङ्हाङ्
डाङ्बाडा बाकेंचाडि साकचा
खाप्मा उहिनिचानुङ् जिबान
आपिना सिङ्गभुङ्गमाडाना
टुलफुल कोसिडा आदानडाना
बाकेंचाडाना नाम् होम्मालेङ्
टोनालोक्डिगा पारनिचि
हिटनुङ् सोब्बेलेङ्
कोप्टुयाक्टुना ओम्मासोम्
ओम्ना ठिक् ठेना चेप्सा
युङ्सुए॥

काइन लोक् हाबिल

१ आदाम ओपाङ्गडाङ्गमालोक् इम्साचिए, हिटनुङ् हाब्बाडा छा
खुयुए॥ उन्डा ठिबाङ् ओओ पोङ्गसुङ् नाडे पिकसा माटटुए, "योहोबे
डाङ्गबाडा घुवार याङ्गफाडाउङ् ठिबाङ् ओओ पोङ्गसुडे॥" हिटनाडाना
उनिङ् काइन नुङ् युङ्सुए॥ २ हिटनुङ् इम्टेप्मा ओएङ्गस्वालेङ् हाब्बाडा
कायिन उन्भा येम्बेछा हाबिल पोङ्गसुए॥ हाबिलम्बाक् ठुँबा कापुबा
लिसे, हिटनुङ् काइन स्वाँराडि टोऱवालासि काचोकबा लिसे॥ ३ ठिक्
लेम्बा काइनडा टोऱवालासिलाम्मा केडागा चासोकडागा ओभागा योहोबे
डाङ्गबाडि ठाङ्गसिडा आप्टुए॥ ४ टरो हाबिलडा ओम्दुचिगा ठुँबाचि
बागालंडि सोब्बे नुङ्ना पाइले पोङ्गसाना पाठा आप्टुङ् सेडुए हिटनुङ्

सोब्बे नुङ्गा नुना उनु खान्डा माङ्हाङ्डिं ठाङ्सुए॥ हिट्नुङ्ग योहोबे
डाङ्बाडा हाबिल लोक् उन्डा ठाङ्सुना ओभागा लाङ्डुए, ^५ टरो काइन
लोक् उन्डा ठाङ्सुना ओभागा भोने माङ्हाङ्डा लाङ्डुव्टटुन्॥ नाङ्डेउङ्ग
काइनडाना उरिसा होन्डाउङ्ग ओनाभाक् माक्ठोम् लिसे॥

^६ टाबो योहोबे डाङ्बाडा काइन लोङ्डुए, "कारेक् पोङ्ग काडेसेना?
कानाभाक् पोङ्ग माक्युक्ना? ^७ खान्डा ओचेट्नु टोऱ्वा ओचोगुए भोने
खान् आडा लाट्नाँ, टरो खान्डा ओचेट्नुना टोऱ्वा आचोगुव्टटुन् भोने
पाप खान् सोरिरोक् लियुक् हिट्डेउङ्ग पापडा खान् मेप्मा माकोन्युक् टरो
खान्डा पाप मेप्माडोक् कोन्युक्॥"

^८ हिट्नुङ्ग काइनडा उन्भा हाबिल नाङ्डे लोङ्डुए, "आबाक् आन्चि
बेङ्गसिडि खाट्चि॥" हिट्नुङ्ग हिट्नागाचि बेङ्गसिडि वासाचिना बेला
काइनडा उन्भा लेम्सुङ्ग सेङ्डुए॥

^९ टाबो योहोबे डाङ्बाडा काइन लोङ्गसा सिलाप्टुए, "कान्भा हाबिल
खोलो?"

हिट्नाँ लोङ्डुए, "आडा ठाहा वाइना॥ आडा आन्भा कापुबा माखाक्॥"

^{१०} योहोबे डाङ्बाडा लोङ्डुए, "खान्ना ना पाक् आचोगुएना? कान्भा
उहेलिकडा खाम्लाम्मा खान् साजाँए पिमा लोङ्गसा आडा याङ्लोएट्॥
^{११} हाट्ले खान्डा साराब आटोगुएसुए हिट्नुङ्ग ना स्वाँराडि खेडोक्
आवायुगोन्ना हिट्नुङ्ग टोऱ्वालासि चोकमा आटोगुन्ना याप्मि आलियुक्॥
पोङ्गभोने खान्डा कान्भा आसेङ्डुउङ्ग "उहेलिक् होन्डाउङ्ग" स्वाँरा
ब्हेकटाइसे॥ ^{१२} खान्डा स्वाँराडि टोऱ्वालासि आचोगुए भोने चा स्वाँराडि
पाकचा लिनिना॥ खान् नाराडि ठिबाङ्ग खेडोक् वायुगोन्ना याप्मि
आलियुक्॥"

^{१३} काइनडा योहोबे डाङ्बाडा लोङ्डुए, "आडा आङ्गमाडोक् हिनिङ्गना ना
साजाँए याङ्गआपिडे॥ ^{१४} हाट्ले खान्डा ना टोऱ्वालासि चोकमाना

स्वरांगलाम्मा भारा याड्आहोटाइसाडे, हिट्नुड् आडा काटोकानालाम्मा ठोप्मा कोन्युक्॥ आडा नाराडि टोऱ्वा मेना खेडोक् वायुगोन्ना याप्मि लिडा, हिट्नुड् आडा काटुब्बाडा जुन्डा चा याड्ओसेट्युक्॥"

^{१५} टरो योहोबे डाङ्बाडा हिट्ना लोडुए, "हिट्नाडे लिनिना, जुन्डा काइन सेडुटु हिट्ना लोड्सा सि गुना नुड्ना चा जोम् आडा साजाँए पिडुइटुड्॥" हिट्नुड् काइन काटुब्बा साडा चा ओसेडुन्नुड् पिकसा योहोबे डाङ्बाडा ठिक् मिकसेन् काइन ओयेम्डि मेट्टुबिडुए॥ ^{१६} टाबो काइन योहोबे डाङ्बाडाना ओटोकानालाम्मा होन्डाउड् आदनडाना नाम्होम्मालेड् लिसाना नोद* ओलोडुना देसाडि युड्सिडा खाडे॥

याप्मिचिगा ओचाफेन्ना टोऱ्वा

^६ ^१ याप्मिचि नाराडि ओपोयाउड् आड्डिक् जोम् उलिसे हिट्नुड् नागाँगा मेन्भेमाचि ओपोड्सुए॥ ^२ माड्हाड् छाचिडा आरु याप्मिचिगा मेन्भेमा छाचि ओचेट्नुगा उनिसुचे, हिट्नुड् उन्चि निड्गवा ओटासुचिगा कायेप्माचि भ्या ओचोगुचे॥ ^३ हिट्नुड् योहोबे डाङ्बा पिगे, "आडा याप्मि सोरोक् हिड्मा पिनिड्चिड्गा, हिट्नागा सिमा डोक् कोन्युक्॥ हाट्लेउड् खोना चा ठिक् साय इप्पेक् बार्खा नुड्ना याप्मा उहिड्निगा॥" ^४ माड्हाड् छाचि लोक् याप्मिचिगा मेन्भेमा छाचि भ्या ओचोगाहुड् उन्चि छाचि उलिसे॥ हिट्नागाडोक् नेफिलिम ओलोडुचे॥ नागा छोड्चि हान्डेड् सोम्मा नाराडि ओडागा॥ हिट्नागा डोक् आच्छो बेलागा सुरो लोक् निड्ला मुकटागा याप्मिचि ओडागा॥

^५ नाराडिगा याप्मिचि आम्टेप्मा दुस्टा हिट्नुड् उन्चि निड्गवाना रिड् सोरोक् ओचाफेन्ना एरोक् लिसाना योहोबे डाङ्बाडा ठाहा टोगुए॥

* ४:१६ नोदः नोदडाना उटुप्बाक् "वामाजामा" लियुक्॥



नोआ लोक याप्मिचि

६ हिट्नुङ् योहोबे डाङ्बाडा याप्मिचि चोगुङ्चिउङ् नाराडि
युङ्सुङ्चिडेनुङ् सानिङ्गवा लोसे हिट्नुङ् उनिङ्गवा आड़डिक् टुगे ॥
७ योहोबे डाङ्बाडा माट्टुए, "आडा चोगुङ्चिङ्गा नागा याप्मिचि,
जिवाटचि लोक् खाम्डि सोट्सा ओलाम्टिगा जिवाटचि हिट्नुङ्
टाङ्साङ्डिगा नुवाचि नारालाम्मा मेगुङ्चिङ्डचिङ् पोङ्भोने नागा आडा
चोगुङ्चिउङ् आनिङ्गवा टुगाइसे ॥ ८ टरो योहोबे डाङ्बा नोआ ओलोडुना
याप्मिलोक् भोने ओचाप् टाए ॥

नोआडाना मुन्डुम्

९-१० नोआडाना मुन्डुम् नारोक् ॥ नोआडाना सुम्बाङ् उइछाचि सेम, हाम
हिट्नुङ् येपेत ओडागा ॥ नोआडाना ओबेलाडि उन्एरोक् ठिबाङ् नुना
हिट्नुङ् धार्मोति याप्मि डाना ॥ उन् माङ्हाङ्लोक् एककेत वासाना ॥

^{११} टरो सोब्बे याप्रमिचि माड्हाड्डाना ओनाजारडि आड्डिक् टुस्टा उलिसे हिट्नुड् सोब्बेलेड् याप्रमिचिडा ओचाफेन्लोक् एरोक् ओचोगुए॥

^{१२} माड्हाड्डा नारा पुयुनाँ भारास्टा लिसाना निसुए पोड्भोने नाराडिगा सोब्बे याप्रमिचिडा उन्हचि चाट्ला ओचाफेन्लोक् ओचोगुएसुना॥

^{१३} हिट्नुड् माड्हाड्डा नोआ लोडुए, "आडा ख्वाप्पा याप्रमिचि नास चोकमाना निड्गवा चोगुएसुडे पोड्भोने नागाँ ओचोगुना ओचाफेन्ना टोश्वाडा नारा इप्टुएसुए॥" छेम्बाडोक् आडा याप्रमिचिलोक् नाराधारि नास चोगुइट्टुड्॥ ^{१४} खान्डा नुना सिड्डुभुड्माडाना ठिक् ठेना चुवाखोड्डाड् चोगु हिट्नुड् हिट्ना जाहाजडि भिट्रा भारा आलकट्राडा लेड्डु॥ ^{१५} हिट्ना खान्डा टेम्बोक् लेम्बोक् मेक् फुट केना, सि लेम्बोक् फुट चौडा हिट्नुड् लेम्टेम्बोक् फुट उचाइडाना चोगु॥ ^{१६} ठेना चुवाखोड्डाड्डाना छाना चोगुए हिट्नुड् छाना लोक् याम्बा नायाम्बाना छेउडाना माझाडि ठिक् फुट्टुड् ओफारा नाडु॥ हिट्ना सुम्बोक् टाँडा लिसाना चोगु हिट्नुड् ठिक् छेउलेड् दुवारिक् युड्सु॥ ^{१७} सोब्बे उहिड्गवाट् याप्रमिचि हिट्नुड् जिवाट्चि सेप्मा लोड्सा ठेना हुरवामा नाराडि पाड्सुड्टुड् हिट्नुड् नाराडिगा ख्वाप्पा उहिड्गवाट् जिवाट्चि उसियुक्॥ ^{१८} टरो आडा खान्लोक् ठिक् माड्हुप् चोगुइट्टुड्॥ खान् काटालिमाड्, काइछाचि हिट्नुड् कापाड्लुमेट्चि चुवाखोड्डाड्डिखाट्टुचिउड् खाडा॥ ^{१९-२०} हिट्नुड् खान्लोक् हिड्मा लिमा लोड्सा खान्डा सोब्बे पारिकडागा जानावारचि, सोब्बे पारिकडागा नुवाचिगा कोकसाबा कोकसामाडागा जोडि जोडि खाट्टुचि॥ ^{२१} खानि लोड्सा हिट्नुड् नागा ख्वाप्पा जिवाट्चि लोड्सा सोब्बे पारिकडागा चामा टुड्गमागा चा खाट्टु॥"

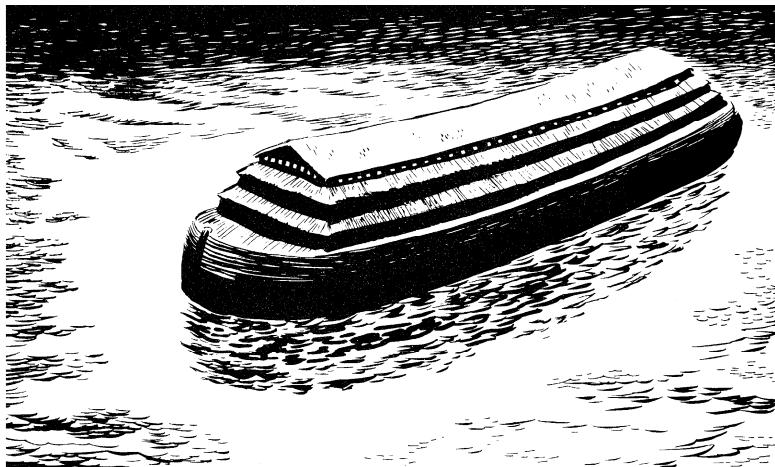
^{२२} हिट्नुड् माड्हाड्डा लोडु गाड्डे नोआडा सोब्बे रिड् चोगुए॥

चुवाडा नारा इप्टुना

११ नोआडा डा साय बारखा टासुनाँ इप्पोक् माइनाडाना ठिक्सि
१२ गाते नारा उछिकळिगा चुवा उपुन्चि उपुन्डे हिटनुड् टाडसाडिगा
 वेहेट् उपुन्चिगा ढुवारिक् चा ओड्से ॥ १३ हिटनुड् लेन्सेन् लेम्बोक् मेक्
 लेम्बा सोम्मा वेहेट् टाया याकटे ॥ १४ हिटनाबेलालोक् नोआ, ओटालिमाड्
 हिटनुड् सुम्बाड् उइछाचि सेम, हाम लोक् येपेत हिटनुड् ओपाड्लुमेटचि
 चुवाखोड्डाड्डि उलिगे ॥ १५ हिटनागालोक् पारिक् पारिकगा ठेगा-
 खाटटियुगा पाडि ओम्बालाक्, जाड्गालाडि उलिगा, खाम्डि सोटसा
 ओलाम्डिगा जिवाटचि हिटनुड् पारा पारागा नुवाचि चा चुवाखोड्डाड्डि
 उलिगे ॥ १५-१६ माड्हाड्डा नोआ लोडु गाड्डे सोब्बे पारिकडागा



वेहेट् हिटनुड् याप्मिचि



चुवाखोड्डाङ् चुवाडि टाराँ लिसाना

उहिंगवाट् जिवाट्चि जोडा-जोडा कोकसाबा-कोकसामा उलिसाउङ्
नोआलोक् चुवाखोड्डाङ्डि उलिगे॥ हिटनुङ् योहोबे डाङ्बाडा
चुवाखोड्डाङ्डाना ढुवारिक् छुप्टुए॥

^{१७} नाराडि टेम्बोक् मेक् लेम्बा सोम्मा जालाथाला लिसालोक् ठेना व्हेट्
टाए॥ चुवा पोयाउङ् चुवाखोड्डाङ्डोक् फोगमा ठालाङ् चोगुए॥ ^{१८} व्हेट्
माधै टायाउङ् सोब्बेलेङ् चुवा पोयाउङ् नारा टेप्मा ठालाङ् चोगुए हिटनुङ्
चुवाखोड्डाङ् चुवाडा उठुङ् उठुङ् खुमा ठालाङ् चोगुए॥ ^{१९} नाराडि
व्हेट् टायाना टायानाडोक् चोगा याकटाउङ् केगा केगा चोङ्सोङ्माचि चा
टेप्टुचे॥ ^{२०} चुवा पोसा खाडाउङ् चोङ्सोङ्माचि लुमुचिउङ् इइप्पोक् फुट
उठुङ्डि सोम्मा चुवा पोए॥ ^{२१} नाराडि उलिसागा सोब्बे नुवाचि, पाङ्डि
ओम्दुम्चिम्मा, जाङ्गालडि उलिगा जिवाट्चि, सोट्सा ओलाम्टिगा
हिटनुङ् ख्वाप्पा याप्मिचि उसिए॥ ^{२२} चोबानाँ स्वाँराडि उलिसागा सोब्बे
सोकमालोक्गा जिवाट्चि उसिए॥ ^{२३} माङ्हाङ्डा स्वाँराडि उलिसागा
ख्वाप्पा याप्मिचि, नुवाचि, जिवाट्चि हिटनुङ् सोट्सा ओलाम्टिगा
जिवाट्चि फ्याङ् मेगुचे॥ नोआ हिटनुङ् उन्लोक् उलिसागा एडोक् उहिंडे॥

२४ हिटनुङ्ग नाराडि वेहेट टायाना ठिक् साय लेम्बोक् मेक् लेम्बा सोम्मा
चुवा चोब्नेयाद्दनि ॥

चुवा चोबाना

१ ठिक् लेम्बा नोआ हिटनुङ्ग उन्लोक् चुवाखोड्डाङ्डि
२ ओवासेट्टागा सोब्बे जिवाट्चि माड्हाड्डा मिट्टुचे हिटनुङ्ग उन्डा
नाराडि हिऱ्वा फेम्मेट्टुए हिटनुङ्ग चुवा चोप्पा ठालाँ लिसे ॥ २ नारा
उछिक्डिगा चुवा उपुन्चि ओचोबे हिटनुङ्ग टाड्साड्लाम्मा माड्ठेना
वेहेट चा टामा नाडोए ॥ ३ हिटनुङ्ग चुवा नाराडि योग्योग् चोब्सा खाडे ॥
४ चुवा टायाना लेम्बोक् माइना टासुनाँ चुवाखोड्डाङ्ड आरारात ओलोडुना
भोन्भोबाडि टासुङ्ग हेप्टे ॥ ५ चुवा रिम्सा खाडे हिटनुङ्ग इप्पोक् ओफारा

माइना	ओएड्स्वालेङ्ग
भोन्भोबाडागा	ओछोम्बो
आठेट्टे ॥	

६ हिटनुङ्ग आरको टेम्बोक् मेक्
लेम्बा ओएड्स्वा नोआडा
चुवाखोड्डाङ्डाना भ्याला
ओड्सुए, ७ हिटनुङ्ग ठिक् कार्वा
भारा पेमेट्टुए ॥ हिटना कार्वा
स्वाँराडि चुवा मिचोप्पे सोम्मा
याम्बा-नाआम्बा पेयायाक्टे ॥
८ टाबो नोआडा चुवा चोबेनि
माइनि नुङ्ग ठाहा टोकमालोड्सा
ठिक् ढुकुर चा भारा पेमेट्टुए ॥
९ टरो हाटलेचा स्वाँरा चुवाडा



नोआडा ढुकुर लेडुना

इष्टुएसुना डाना ॥ हिट्नुङ् हिट्ना दुकुरडा युङ्माना डेन् दुबुव्ट्टुन् हिट्नुङ्
हिट्ना चुवाखोङ्डाङ्डिडोक् नोकटा टाए ॥ हिट्नुङ् नोआडा हिट्ना दुकुर
उमुकडा लाबुङ् चुवाखोङ्डाङ्डियुङ्सुए ॥ १० आरु सि लेम्बा हाङ्सुङ्
उन्डा फेरि हिट्ना दुकुर चुवाखोङ्डाङ्डलाम्मा भारा लेडुडिसुए ॥ ११ हिट्ना
दुकुर युसाना पाका लोप्पो फिगबालाक् जैतुनडाना ओफार्वा ओयासिडि
फिष्टुङ् उन्डिनोकटा टाए ॥ हिट्नुङ् नोआडा चुवा योमेना रैछोनुङ् ठाहा
टोगुए ॥ १२ हिट्नुङ् ना आरु सि लेम्बा ओएङ्स्वालेङ् हिट्ना दुकुर फेरि
भारा लेडुडेसुए, टरो नाबाजि हिट्ना नोक्नि टानेयाट्टनि ॥

१३ नोआडा डा साय ठिक् बारखा टासुना सालडाना उटुम्डिना
माइनाडाना पाइले लेम्बा नाराडि चुवा चोबे ॥ हिट्नुङ् नोआडा
चुवाखोङ्डाङ्डाना उठुङ्डिना ओटेप्पाना ओङ्सुङ् सोब्बेलेङ् पुयुनाँ
खाम् चोप्सा खाडागेट्टाना निसुए ॥ १४ हिट्नुङ् इप्पोक् माइनाडाना
इप्पोक् सि लेम्बा स्वारंडि सोब्बे चुवा चोबे ॥

१५ हिट्नुङ् माङ्हाड्डा नोआ लोडुए, १६ "काटालिमाङ्, काइछाचि
हिट्नुङ् कापाङ्लेमेट्चिलोक् चुवाखोङ्डाङ्डलाम्मा भारा होन्डा ॥
१७ खान्लोगा सोब्बे नुवाचि हिट्नुङ् जिवाट्चि लोक् सोट्सा
ओलाम्टिगा जिवाट्चि भारा होट्टुचि हिट्नुङ् हिट्नागा नाराटेप् पोसा
हिट्नुङ् छिन्सा याप्पा लिसा उखाट्याक् ॥" १८ टाबो नोआ ओटालिमाङ्,
उइछाचि हिट्नुङ् ओपाङ्लेमेट्चिलोक् चुवाखोङ्डाङ्डलाम्मा भारा होन्डे ॥
१९ चुवाखोङ्डाङ्डिउलिसागा सोब्बे नुवाचि, जिवाट्चि हिट्नुङ् सोट्सा
ओलाम्टिगा जिवाट्चि जोडि जोडि भारा ओहोन्डे ॥

नोआडा भोक् ठाङ्सुना

२० नोआडा ठिक् योहोबे डाङ्बालोङ्सा बेदि चोगुए ॥ उन्डा मुन्धुम
गाङ्डे नुगा सोब्बे पारिकडागा जिवाट्चि लोक् नुवाचि ठिक् ठिक्



यापूमिचि लोक् जिवाटचि ओहोन्डागा

आप्टुचिउड् घोक् घोकडोक् बेदिडि उडुड् भोक् ठाड्सुए॥ २१ ना
भोकडाना ओबासाना योहोबे डाड्बाडाना उनिड्गवा टाए हिट्नुड्
उनिड्गवाडि पिगे, "यापूमिचिगा उन्चि निड्गवा ओओलाम्डोक् ओचाफेन्
लिचा हाट्ले आडा फेरि काइले यापूमिडा चोगुनाँ नारा साराप पिनिड्ना॥
फेरि काइले चा नाबाजि चोगुड्ना गाड्डे सोब्बे उहिड्गवाट् जिवाटचि
नास चोकूनिड्चिड्गा॥ २२ नारा नास मिलेसोम्मा चालिड् पुलिड् हिमाना
हिट्नुड् चासोक् छुम्माना बेला लियुक्॥ सोरोक् लेन्सेन्, चुड्गवामा
हुट्नुवामा हिट्नुड् रितुचि उलियु याक्युक्॥"

माड्हाड्डाना नोआलोक् माड्हुप्

८ ^१माड्हाड्डा नोआ लोक् उइछाचि आसिक् पिडुचिउड् लोडुए,
"काइछाचि जोम् उलियाक् हिट्नुड् काछालेट्चिडा नाराटेप्
उइप्टुव्कू॥ ^२नाराडिगा सोब्बे जिवाटचि, स्वाँराडि सोट्सा उलाम्टिगा,

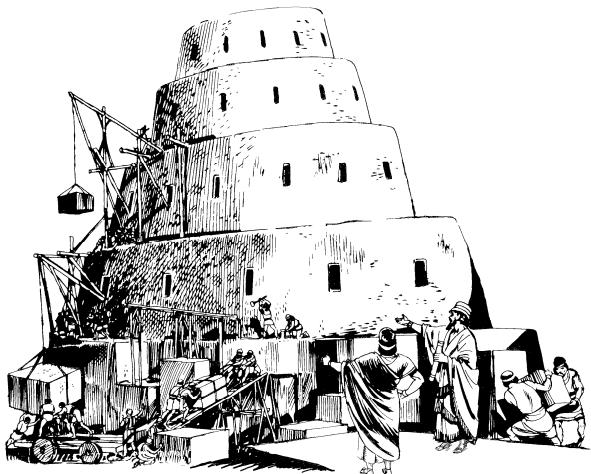
टाड्साड्डिगा ख्वाप्पा नुवाचि, सोब्बे जिवाट्चि हिट्नुड् सामुन्दराडिगा ख्वाप्पा डासाचिडा खानि माकिट्टिटि॥ हिट्नुड् नागा ख्वाप्पा खानि मुक्डिडोक् उलियुक् ॥^३ नागा ख्वाप्पा खानिडा चामा आहिडुम्टु॥ आडा सागापाटा खानि पिनाँनि गाडें नागा ख्वाप्पा थोक्चि खानि पिनाँनि॥^४ टरो ओहेलिक्डि जिबान लियुक् हिट्डेउड् साडि आझै ओहेलिक् युड्गवा भोने हिट्ना चानेनुम्॥^५ कोइडा याप्रमि सेडुए भोने हिट्ना आडा साजाँए पिडुड्डुड्॥ कोइ जिवाट्डा याप्रमि सेडुए भोने हिट्ना चा सेडुड्डुड्॥^६ कोइडा याप्रमि सेडुए भोने हिट्ना चा याप्रमि उमुक्लाम्माडोक् सियुक्, पोड्भोने याप्रमि आडा गाड्डोक् चोगुनाँ॥^७ काइछाचि जोम् ओपोड्याक् हिट्नुड् कापुड्लाडा ख्वाप्पा नाराटेप् उइप्टुव्क्॥"

^८ माड्हाड्डा नोआ लोक् ओयेम्बाघा छाचि लोडुचे, ^{९-१०}"हाट्ले आडा खान् हिट्नुड् कापुड्लाचिलोक्, चुवाखोड्डाड्लाम्मा भारा ओहोन्डागा सोब्बे नुवाचिलोक्, जिवाट्चिलोक् हिट्नुड् सोट्सा ओलाम्टिगा जिवाट्चिलोक् हिट्नुड् खान्लोक् उलिसागा नाराडिगा ख्वाप्पा थोक्लोक् ना माड्हुप् रेक्टुड्डुड्॥^{११} आडा खान्लोक् ना रिड्डि माड्हुप् रेक्टुड्डुड्, "आडा फेरि काइले चा उहिड्गवाट् जिवाट्चि चुवा उपुच्चाडा लुग्निड्चिड्गा, फेरि काइले चा नारा चुवा उपुच्चाडा नास चोक्निड्ना॥^{१२} ना खानि हिट्नुड् खानिलोक् उलिसागा ख्वाप्पा जिवाट्चिलोक् टाला टाला सोम्मा लिलोक् ना आडाना माड्हुप्डाना चिनो लियुक्॥^{१३} आडा टाड्साड्डि फारकान्जा खेड्सुड्डुड्, ना आडा नारालोक् चोगुड्ना ठिक् माड्हुप्डाना चिनो लियुक्॥^{१४} जाबो आडा वेहेट्लोक्ना खिमेमा टाड्साड्डि इप्टुड्डुड् हिट्नुड् हिट्निडोक् फारकान्जा ठेट्युक्, ^{१५} आडा फेरि काइले चा ख्वाप्पा उहिड्गवाट् जिवाट्चि हुवामाडा नास चोक्निड्चिड्गानुड् आडा खानि हिट्नुड् सोब्बे जिवाट्चिलोक् चोगुड्ना

माड्हुप् मिट्टुड्टुड्॥ ^{१६} जाबो टाड्साड्डि फारकान्जा ठेट्युक्, हिट्ना पुयुडुड् नाराडिगा ख्वाप्पा उहिड्गवाट् जिवाट्चिलोक् सोरोक्सोम्मा चोगुड्ना माड्हुप् आडा मिट्टुड्टुड्॥ ^{१७} आडा नाराडिगा सोब्बे उहिड्गवाट् जिवाट्चिलोक् चोगुड्ना आडाना माड्हुपडाना चिनो नारोक्" पिक्सा नोआ माड्हहाड्डा लोडुए॥

बाबेलडाना धाराहरा

११ ^१ आच्छो नाराडि ठिक् ए रिड् एलोक् डाना॥ हिट्ना रिड्डिडोक्
 सोब्बे याप्मिचि ओचेकटागा॥ ^२ याप्मिचि नाम् होम्मालेड्
 ओसोन्डानां सिनार देसाडि ठिक् डेन्डुना डेन् उटुबुड् हिट्निलोक् उयुडे॥
^३ हिट्नागा उन्चि उन्चि रिड्पान् ओचोगाउड उपिगे, "लु आनि छुमि,
 हिट्नुड् इँटा चोगुमुड् उडुम्॥" हिट्नाबेला हिट्नागां बोल्लेउ पाड् चोक्मा
 लोड्सा लुड्गेऱ्वा
 ओबादलाडि इँटा लोक्
 खाम् ओबादलाडि
 आलकाट्र ओठेन्डुए॥
^४ हिट्नागा उपिगे, "लौ,
 हाट्ले आनि लोड्सा
 ठिक् खालाड्गा
 हिट्नुड् टाड्साड्
 खोट्टुना ठिक् धाराहारा
 चोगुम्॥ हिट्नुड् आनि



धाराहारा

निड् युड्सुम्॥ नाड्डे चोगेएट्टिन् भोने आनि सोब्बे नाराटेप् छिन्डिटि॥"

^५ टाबो योहोबे डाड्बा याप्मिचिडा ओचोगुएट्टुना खालाड्गा लोक्
 धाराहारा पुमालोड्सा यो उड्से॥ ^६ हिट्नुड् पिगे, "हाट्ले नागा याप्मिचि

ठिक् ए छोड़बाचि उलिसाउङ् ठिक् एलोक् रिं ओचेकगा ॥ नाउम्टे नागा
याप्रमिचिडा उटुम् ओचोगुना टोऱवा एलोक् लिसे ॥ हाट्ले एला हिट्नागाँ
उमिट्टुगा सोब्बे रिं चोकमा उहिंडुट ॥ ^९लु, आनि खाडि हिट्नुङ्
उन्चिगा रिं उन्चिडि बुजा ओचोगुन्लोक् चोगुम् ॥" ^{१०}हिट्नुङ्
योहोबे डाड़बाडा हिट्नागा ख्वाप्पा याप्रमिचि नाराडि चेम्बेलेड् चोगुचे
हिट्नुङ् हिट्नागाँ हिट्ना खालाड़गा चोकमा ओनाडुए ॥ ^{११}नाट्डेउङ् हिट्ना
खालाड़गा उनिंड् बाबेलनुङ् युड्से पोड़भोने योहोबे डाड़बाडा हिट्नि
सोब्बे याप्रमिचिगा रिं सालेमाले चोगुबिंडुचे हिट्नुङ् हिट्नागा याप्रमिचि
नाराडि सोब्बेलेड् छाकाछिन्डा छिन्दुचे ॥

तेरहडाना पुङ्ला बारेडि

^{२७} तेरह ओलोडुना याप्रमिडाना ओखालाक् चि बारेडि नाहि युड़ग्वा ॥
तेरह उइछाचि अब्राम, नाहोर हिट्नुङ् हारान उलिसे ॥ लोतडा उप्पा
हारान लिसे ॥ ^{२८} उप्पा तेरह मिसिडेडोक् हारान उन् पोड़साना
बेबिलोनिया देसाडाना उर खालाड़गाडि सिए ॥ ^{२९} अब्रामडा साराइ
ओलोडुना मेन्खेमा भ्या चोगुए हिट्नुङ् नाहोरडा हारानडाना मेन्खेमा
उइछा मिल्का ओलोडुना भ्या चोगुए ॥ हारानडाना आर्को मेन्खेमा छा
डाना, उनिंड् यिस्का ओलोडुए ॥ ^{३०} साराइ छालुट्मा मेन्खेमा लिसाउङ्
उइछाचि ओपोड़नेयाटनि ॥

^{३१} ठिक् लेम्बा तेरहडा उइछा आब्राम, ओपाड़लुमेट् साराइ हिट्नुङ्
ओयाड्मेन् हारानडा उइछा लोत कानान देसाडि खाप्मा बेबिलोनिया
देसाडाना उर खालाड़गालाम्मा खाट्टुचिंड् लाम् टिए ॥ हिट्नागा हारान
ओलोडुना डेन् सोम्मा ओखाडाउङ् हिट्निडोक् युड्मा ठालाड् ओचोगे ॥
^{३२} तेरहडा इप्पोक् साय लेम्बोक् बारूखा टासुङ् हिट्ना हारान
खालाड़गाडि सिए ॥

माड्हाड्डा आब्राम छेम्हुना

१२ ^१ योहोबे डाड्बाडा आब्राम लोड्सा लोडुए, "ना देस, कानातेदार हिट्नुड् काप्पा ओपाड् नाडु॥ हिट्नुड् जुन देस आडा खान् निमेट्नाँ हिट्नि खाडा॥

^२ आडा खान् जोम् छालेट्चि पिनाँ हिट्नुड् हिट्नागा ठिक् मुलि छोड्बा उलियुक्॥

आडा खान् आसिक् पिनाँ हिट्नुड् कानिड् आड्डिक् मुक्युक् हिट्नुड् खान्लाम्मा आरु याप्मिचिडा आसिक् ओटोगुटु॥

^३ खान् आसिक् कापिबा आडा आसिक् पिडुड्डुड्, टरो खान् साराप् कापिबा आडा साराप् पिडुड्डुड्॥ हिट्नुड् खान्लाम्मालोक्

आडा सोब्बे छोड्बाचि आसिक् पिडुड्डचिड्चिड्॥"

^४ आब्रामडा पाचाहात्तार बार्खा टासुनाँ योहोबे डाड्बाडा माटटुना गाट्डेलोक् हारानलाम्मा आब्राम लाम्टिए हिट्नुड् ओनाक्पा लोत चा उन्लोक् खाडे॥ ^५ आब्रामडा ओपाड्डाडमा साराइ हिट्नुड् ओनाक्पा लोत, हारानडि कामाइ ओचोगुना सोब्बे सुबेन्माकफेन् हिट्नुड् ओटोरवा काचोक्बाचि खाट्टुचिउड् कानान देस ओलाम्टिए हिट्नुड् हिट्नागा कानन डेन्डि ओटासुए॥

^६ आब्राम हिट्ना देसालाम्मा साकेम खालाड्गाडिना मोरेमा ओलोडुना डेन्डि लिसाना फलाँटडाना सिड्बुड्मा सोम्मा टासुए॥ हिट्नाबेला हिट्ना देसाडि कानानिचि उयुडेट्टागा॥ ^७ योहोबे डाड्बा आब्रामसोरि ठेट्टाउड् लोडुए, "आडा ना देस काछालेट्चि पिडुड्डचिड्चिड्॥" हिट्नुड् आब्रामडा निमापुमा कानिमेष्बा योहोबे डाड्बा लोड्सा हिट्नि ठिक् बेदि चोगुए॥

हिटनुड्ना उन्
 हिटनिलाम्मा
 दाछिनलेड्ना भोन्भोन्बा
 डेन्डि सोन्डे, हिटना
 बेथेल खालाड्गाडाना
 नाम् होम्मालेड् डाना॥
 हिटनि उन्डा बेथेल
 खालाड्गा पास्चिमलेड्
 हिटनुड् ऐ खालाड्गा
 नाम् होम्मालेड्
 चोगुचितड् टाम्बु चोगुए॥
 हिटनि उन्डा ठिक् बेदि
 चा चोगुउड् याहोबे
 डाड्बाडि माड्ध्यान
 चोगे॥ ६ हिटनुड् आब्राम
 हिटनिलाम्मा सोन्सा
 सोन्सा नेगेव ओलोडुना
 दाछिन् डेन्लेड् खाडे॥



आब्राहामडाना याद्गर

आब्रामलोक् माड्हाड्डाना माड्हुप्

१५ ^१ आब्रामडा ठिक् निमापुमा टोगुए हिटनुड् योहोबे डाड्बाडाना
 नाड्डेना रिड् टाए,
 "आब्राम, किट्नेन्, आडा खान् किप्पाडुड्लाम्मा जोगाँ चोकनाँ हिटनुड्
 ठेना इनाम पिनाँ॥"

^३ टरो आब्रामडा लोङुए, "सोब्बे नुङ्ना बोल्लोउ योहोबे डाङ्बा, काइनाम आडा पाक् चोक्माना, आडाना आइछाचि ओवाइगा? आपाङ्ठाङ्ठाना हाकदार दमस्कसडिना एलिएजर लियुक् ॥ ^३ खान्डा आडा ठिबाङ्ड छाचा आपिनेयाटनिङ्ड हिट्नुङ्ड सोब्बे आमाकफेन्सुबेन्डाना हाकदार आनोकार लियुक् ॥"

^४ हिट्नुङ्ड फेरि चा उन्डिं योहोबे डाङ्बालाम्मा ना रिङ्ड टाए, "ना याप्मि कामाकफेन्सुबेन्डाना हाकवाला लिनिना, टरो खान्डाना काइछाडोक् नाडाना हाकवाला लियुक् ॥" ^५ माङ्हाङ्डा आब्राम भारा होट्टुङ्ड लोङुए, "टाङ्साङ्लेङ्ड पुयुटे नागा चोक्चिङ्गेटचि नेमा आहिङ्दुनि आहिङ्दुन्नै, नेङ्गुबुचिटे ॥ काछालेटचि नागा चोक्चिङ्गेटचि टेप्माडोक् उलियुक् ॥"

^६ आब्रामडा याहोबे डाङ्बाडि बिस्वास चोगुए हिट्नुङ्ड नाबिस्वासडा चोगुनां माङ्हाङ्डा आब्राम धारमोति चोगुए ॥

१७ ^{१५} माङ्हाङ्डा आब्राहाम लोङुए, "हाट्लेनुङ्ड खान्डा काटालिमाङ्ड साराइ पिक्सा छेम्हुन्, टरो उनिङ्ड 'सारा' लियुक् ॥ ^{१६} आडा उन् आसिक् पिङ्गुङ्गुङ्ड हिट्नुङ्ड उन्लाम्मा डोक् ठिबाङ्ड काइछा लियुक् ॥ उन् आसिक् पिङ्गुङ्गुङ्ड हिट्नुङ्ड उन् सोब्बे छोङ्गबाचिगा मामा लियुक् ॥ उन्डाना उपुङ्गलालाम्मा हाङ्चि चा उलियुक् ॥"

^{१७} टाबो आब्राहाम हाम्बोम्फोक् चोगे टरो उन् रेट्टे हिट्नुङ्ड आप्पे माट्टुजोए, "पाक् आडा साय बार्खा टासुङ्गुङ्ड चा आइछाचि उलियुक् गि? हिट्नुङ्ड साराडा चा नाब्बे बार्खा टामाहिङ्दुए, पाक् उन्डा छा पोङ्गमा हिडिटुनि टे? ^{१८} हिट्नुङ्ड आब्राहामडा माङ्हाङ्ड लोङुए, "इस्माएल डोक् खान्डाना आसिक्डाना भागिदार उलियाक् ॥"

१६ टरो माड्हाड्डा लोडुए, "हिट्डे लिनिना, काटालिमाड् सारालाम्माडोक् काइछा पोङ्युक् हिट्नुड् उनिड् खान्डा इसाहाक* आयुड्सुबिडुटु॥ आडा हिट्नालोक् हिट्नुड् उपुड्लाचिडि सोरोक् लोड्सा माड्हुप् युड्सुड्टुड्॥ ना माड्हुप् सोरोक् लोड्सा लियुक्॥ २० खान्डा इस्माइलडाना बारेडि आमाट्टुना रिड् आडा खेम्सुडे॥ नाहि खेम्सु, आडा हिट्ना आसिक् पिडुड्टुड्, हिट्नुड् हिट्नालोड्सा जोम् छालेट्चि पिडुड्टुड्॥ उन् बारा जाना सासाकचिगा उप्पा लियुक् हिट्नुड् आडा नाडाना छालेट्चिलाम्मा ठेना छोड्बा खाडा चोगुड्टुड्॥ २१ टरो साराडा पोड्सुना काइछा इसाहाकलोक् आमाड्हुपम्बाक् युड्सुड्टुड्, हिट्ना ओओ हान्डेमाड् नाबेलाडोक् साराडा पोड्सुटु॥" २२ आब्राहामलोक् चेकमा हिडाउड् माड्हाड् हिट्नालाम् खाडे॥

२३ हिट्ना लेम्बालाम्माडोक् आब्राहामडा माड्हाड्डा लोडु गाड्डे चोगुए हिट्नुड् उइछा इस्माएल हिट्नुड् ओपाड्डि उलिसागा सोब्बे येम्बेछाचि हिट्नुड् ओपाड्डि ओपोड्सागा लोक् इनु ओटाडुचिगा नोकारचि सोब्बेडागा खाताना चोगुबिडुचे॥ २४ आब्राहामडा खाताना चोगुना बेला उनान्साय बारूखा टासुएसुना॥ २५ हिट्नुड् उइछा इस्माएलडा तेरा बारूखा टासुएसुना॥ २६ ठिकए लेम्बाडोक् उप्पा उइछाडा खातना चोगाचुए, २७ हिट्नुड् आब्राहाम ओपाड्डिगा येम्बेछाचि हिट्नुड् उइनु ओटाडुचिगा आरु छोड्बा नोकारचिडा चा हिट्ना एकके लेम्बाडोक् खाताना ओचोगे॥

* १७:१६ इसाहाक उटुप् रेट्मा लियुक्॥

इसाहाक पोड्साना

२१ ^१ योहोबे डाङ्बाडा चोगुना बाचा गाड्डे सारा आसिक् पिडुए॥
^२ हिट्नुड् साराडा छा खुयुए हिट्नुड् आब्राहाम पासिड् लिसाना
 बेला माड्हाड्डा लोडुना बेलाडिडोक् साराडा ठिबाड् छा पोड्सुए॥
^३ आब्राहामडा ओओडाना उनिड् इसाहाक युड्सुबिडुए॥ ^४ इसाहाकडा
 साड् लेम्बा टासुड् आब्राहामडा माड्हाड्डा लोडु गाड्डे खाताना
 चोगुबिडुए॥ ^५ इसाहाक पोड्साना बेला आब्राहामडा साय बार्खा
 टासुएसुना॥

^६ साराडा माट्टुए, "माड्हाड्डा आडा आनान्द लोक् रेमाना रिड्
 याड्पिडाइसे॥ ना रिड् काखेम्बा सोब्बे आडालोक् ओरेट्युक्॥" ^७ फेरि
 चा पिगे, "साराडा उइछाचि स्याहार चोगुचिचिनुड् आब्राहाम साडा
 ओलोडुएना टे? टरो चा आब्राहाम पासिड् लिसेसेना बेला आडालाम्मा
 उन्डाना ठिबाड् छा पोड्से॥"

^८ ओओ पोसा खाडे हिट्नुड् ओओडा नुनु ठुड्मा नाडुना लेम्बा
 आब्राहामडा ठेना भातेर चोगुड् याप्रमिचि ख्वाबा चोगुचे॥

माड्हाड्डा आब्राहाम भोक पिमा इसाहाक खाट्टु लोडुना

२२ ^९ आम्टेप्माबेला ओएड्स्वा माड्हाड्डा आब्राहामडाना
 उनिड्गवा कोलुए हिट्नुड् "हाउ आब्राहाम" पिकसा छेम्डुए॥

हिट्नुड् आब्राहामडा "पाइना हो" पिकसा लोडुए॥

^{१०} माड्हाड्डा लोडुए, "ठिबाड् एना येम्बेछा काइछा इसाहाक, खान्डा
 आड्डिक् माया आचोगुना, हिट्ना खाट्टुड् मोरियाह देसाडि खाडा॥
 हिट्नि आडा खान् ठिक् झोन्झोबो निमेट्ना हिट्नुड् हिट्ना झोन्झोबोडि
 हिट्ना काइछा आडालोड्सा खान्डा भोक् चोगु॥"

^३ हान्डेड भेनिक् साबेरा आब्राहामडा भोक् चोकमालोड्सा खाटिटि सिड् चेप्टुउड् गाधाडि भारि चुमुए हिट्नुड् इसाहाक् लोक् इप्पाड् टोऱवा काचोकबाचि खाट्टुचिउड् माड्हाड्डा लोडुना डेन्डि हिट्नागा ओलामटिए॥ ^४ सुम्बोक् लेम्बा टेप्मा ओलामटियाउड् आब्राहामडा हिट्ना डेन् पुयुनाँ चिपा या निसुए॥ ^५ हिट्नुड् आब्राहामडा टोऱवा काचोकबाचि लोडुचे, "खान्चि नेहि गाधालोक् युडाचि॥ आडा ना पिच्छालोक् माड्ध्यान चोकमा या यानि सोम्मा खाच्‌चिचिडा हिट्नुड् नोक्‌चि आप्‌चिचिडा॥"

^६ भोक् चोकमा लोड्सा सिड् आब्राहामडा इसाहाक याड्मामेट्टुए, हिट्नुड् मि लोक् छुरि उन्डा याडुए॥ नाड्डेउड् हिट्नागाचि इप्पाड्लोक् एकेउ खाडाचे॥ ^७ इसाहाकडा "आप्पा" पिक्सा उप्पा चेकमालाप्टुए॥

उप्पाडा "पाइना, आइछा" पिक्सा लोडुए॥

इसाहाकडा सिलाप्टुए, "मि लोक् सिड् टे युडग्वा, टरो भोक् पिमाना ठुँबा खोलो टे?"

^८ आब्राहामडा उइछा लोडुए, "माड्हाड्डा आप्पे आटोड्युबियुक्॥" हिट्नुड् हिट्नागाचि इप्पाड्डोक् एकेउ खाडाचे॥

^९ माड्हाड्डा लोडुना डेन्डि टासाचुड् आब्राहामडा ठिक् बेदि चोगुए हिट्नुड् हिट्ना उठुड्डिं सिड् टोड्सुए॥ हिट्नुड् ना उइछा इसाहाक् रेकट्टुड् हिट्ना बेदिडाना सिड् उठुड्डिं युड्सुए॥ ^{१०} हिट्नुड् आब्राहामडा उइछा इसाहाक भोक् चोकमा लोड्सा चेप्सा फोगुए॥ ^{११} टरो योहोबे डाड्बाडाना माड्हाड् रिड् काउकबाडा टोनालोकलाम्मा "ए आब्राहाम, आब्राहाम!" पिक्सा राट्टुए॥

आब्राहामडा लोडुए, "पाइना हो॥"

^{१२} माड्हाड् रिड् काउकबाडा लोडुए, "हिट्ना पिच्छा पाकचा मेट्टुन्॥ हाट्ले आडा ठाहा टोगुडे खान् माड्हाड्लोक् आकिट्ना रैछो, पोड्भोने



इसाहाक बोदिडि

ठिबाड़ एना येम्बेछा काइछा चा खान्डा माड्हाड्डि भोक् चोकमा
निझगवा आचोगुए॥"

^{१३} हिट्नुड आब्राहामडा सोब्बेलेड पुयुनाँ पोठ्रा माझाडि ठिक् ठुँबा
ओटाड वेप्टासाना निसुए॥ आब्राहाम खाडाउड हिट्ना ठुँबा
होट्टुआब्दुड उइछा ओबाद्लाडि भोक् ठाड्सुए॥ ^{१४} आब्राहामडा
हिट्ना डेन्डा उनिड 'योहोबे डाड्बाडा आटोड्युबियुक्' युड्सुए॥ हिट्नुड
हाट्ले सोम्मा चा याप्मिचि "योहोबे डाड्बाडाना झोन्झोबोडि उन्डा
आटोड्युबियुक्" पिक्सा उमाट्टुगा॥

^{१५} योहोबे डाड्बाडाना माड्हाड्डि रिड काउक्बाडा आरको खेप्
टोनालोकलाम्मा आब्राहाम छेम्डुड लोडुए, ^{१६} "योहोबे डाड्बा पिक्एट,
आडा आप्पे आनिड्डि चामारसिड चोगुएसुडे, छेम्बा खान् आसिक्
पिनाँ॥ पोड्भोने खान्डा आरिड आखेम्सुए हिट्नुड ठिक्एना येम्बेछा

काइछा चा आडालाम्मा आछाकटुव्हट्टुन् ॥ ^{१७} आडा ना माड्हुप्
चोगुड्हुड्ह काछालेट्चि टाड्साड्डिगा चोक्चिड्गेट्चि हिट्नुड्ह
सामुन्दराडिगा खाम्सेरेक गाड्डेडोक आडा खान् पिनाँ ॥ हिट्नुड्ह
काछालेट्चिडा उन्चि साट्टुरचिगा खालाड्हगा उन्चिगा ओचोगुटु ॥
^{१८} हिट्नुड्ह काछालेट्चिलाम्माडोक नाराडिगा सोब्बे छोड्चिडा आसिक्
ओटोगुटु, पोड्भोने खान्डा आरिड्ह आखेम्सुए ॥"

^{१९} हिट्नुड्हना आब्राहाम लोक् उइछा इसाहक उन्चि टोऱ्वा
काचोक्बाचिडि नोकटा खाडा चे हिट्नुड्ह हिट्नागा बेरसेबा एकेउ
ओखाडे ॥ आब्राहाम हिट्ना बेरसेबाडिलोक् युडे ॥

एसाब लोक् याकुब पोड्साचिगा

२५ ^{१९} ना मुन्डुम् आब्राहामडा उइछा इसाहाक हिट्नुड्ह
उपुड्लाडाना ॥ ^{२०} इसाहाकडा चालिस बार्खा टासुनाँ बातुएल
आरामिडाना मेन्झेमा उइछा लाबानडाना उन्भा रेबिका भ्या चोगुए ॥
(बतुएल पद्दन-आगामिना डाना)

^{२१} रेबिकाडागा उइछाचि ओपोड्नेयाट्टि हिट्नुड्ह इसाहाकडा रेबिका
लोड्सा योहोबे डाड्बाडि बिन्टि ठाड्सुए ॥ उन्डा चोगुना बिन्टि योहोबे
डाड्बाडा खेम्सुए हिट्नुड्ह रेबिकाडा छा खुयुए ॥ ^{२२} रेबिका ओफोक्डिं
काप्छेरेऱ्वा ओओचि डागाचि ॥ हिट्नागाचि पोड्मा पाइले ओफोक्डिं
चुड्मा ठालाँ चोगाचे ॥ हिट्नुड्ह "आडि पाक् लिएट्ना?" पिक्सा रेबिका
योहोबे डाड्बाडि सिलाप्मा खाडे ॥

^{२३} योहोबे डाड्बाडा लोडुए, "काफोक्डिं इप्पाड्ह छोड्बाचि वाचेट्चि,
खान्डा इप्पाड्ह आ-आप्पे चुड्चिगा छोड्बाचि आपोड्सुचिचि ॥

ठिबाड्ह आर्को नुड्ना बोलियो लियुक्, तुम्सामिड्डा योड्बिछाबाडाना
सेवा चोगुटु ॥"

२४ रेबिकाडाना छाडाडमा लिमाना बेला लिसे हिट्नुड् उन्डा केपछेरेक् छाचि पोड्सुचे ॥ २५ पाइला पोड्सानाम्बाक् ओफालासा, ओयेमनेप् यामुड्डाना लोट्लिड् वाडुना गाड्डेना पोड्से ॥ हिड्डेउड् उनिड् एसाब^{*} उयुड्सुबिडुए ॥ २६ आर्कोम्बाक् एसाबडाना कुरकुच्चा लाबुड् पोड्से ॥ हिड्डेउड् उनिड् याकुब^{*} उयुड्सुबिडुए ॥ नागाचि पोड्साचिनाँ इसाहाकडा साठि बारखा टासुएसुना ॥

एसाबडा तुम्सामिड्डा टोग्माना हाक छोड्सुटु

२७ ना पिच्छाचि पोयाचे हिट्नुड् एसाबम्बाक् पाड् भारा वायुजाना सिकार आप्मा सुरो यापूमि लिसे ॥ टरो याकुबम्बाक् पाड्डिडोक् स्वाक् युड्ना यापूमि लिसे ॥ २८ इसाहाकडा एसाब माया चोगुना डाना, पोड्भोने एसाबडा सिकारलाम्मा सेडुउड् टाडुचिगा जिवाट्चिगा चेचे इसाहाकडा चामा टोगुना डाना ॥ टरो रेबिकाडा याकुब माया चोगुना डाना ॥

२९ ठिक् लेम्बा याकुबडा सुबेट्लाडाना ओमोऱवा ठुक्टुएट्टुना बेला एसाब सिकारलाम्मा होन्डाटाए ॥ ओसाऱवामाडा ओयोकमा होन्डाइसाना ॥ ३० हिट्नुड् याकुब लोडुए, "आडाना आड्डिक् आसाऱवासाइसे, हिट्ना सुबेट्लाडाना फाबालेड्ना ओमोऱवा खाट्टिप्पा चामा याडपिडालो ॥" (हिड्डेउड् उन् एदोम चा ओलोडुए ॥)

३१ हिट्नुड् याकुबडा "खान्डा आटोगुना तुम्सामिड् छाडाना आधिकार याड्आपिडे भोने एलोक् खान् ओमोऱवा पिनाँ" पिक्सा लोडुए ॥

३२ एसाबडा लोडुए, "लो लो लिसे, आडा साऱवाडा सियाँ लाबाडे, खाट्टुवाक्, ना तुम्सामि आधिकार आडा लोड्सा पाक् काम्?"

* २५:२५ एसाबडाना उटुप् यामुड, उन् एदोम चा ओलोडुए, एदोमडाना उटुप् फाना लियुक् ॥

* २५:२६ याकुबाडाना उटुप् कुरकुच्चा लाप्मा लियुक् ॥

^{३३} याकुबडा लोडुए, "पाइले ना आधिकार पिनाँ पिकसा किरे चो॥" टाबो एसाबडा चामारसिड् चोए हिटनुइ उतुम्सामिड् आधिकार याकुब लोड्सा पिडुए॥

^{३४} हिटनुइ याकुबडा चालेपा लोक सुप एसाब चामा पिडुए॥ एसाबडा चाम्ठुम् चोगुड़ खाडे॥ नाड्डेउड़ एसाबडा टोगुना तुम्सामिड् आधिकार यान्दा चोगुव्हिटन्॥

इसाहाकडा याकुब आसिक् पिडुटु

२७ ^१ जाबो इसाहाक पासिड् लिसे हिटनुइ उमिक् फेटुलो
लिसाउड़ याड्निमा नाडुए॥ टाबो हिटनाडा टुम्सामि उइछा
छेम्हुउड़ लोडुए, "हाउ आइछा एसाब॥"

एसाबडा "पाइना आप्पा" पिकसा लोडुए॥

^२ इसाहकडा लोडुए, "नाहि खेम्सु, आडा पासिड् लासाडे॥ एलालोक्
सिडा चा होला॥" ^३ सारकुबाड़ खाट्टुइ सिकार आप्मा भारा खाडा
हिटनुइ आडालोड्सा ठिक् जाङ्गालि जिवाट् सेडुटाडु॥ ^४ हिटनुइ
आनिड्गवा टासुना लिम्ना चेचे ओमाक् ठुक्टुइ आप्टु॥ हिटना चाडुइ
आडा सिमा पाइले खान्लोड्सा तुम्सामि छाडा टोगमाना आसिक् पिनाँ॥"

^५ इसाहाक उइछा एसाबलोक् रिड्पान् चोगेट्टाचिना बेला रेबिकाडा
खेम्सुएट्टुना॥ जाबो एसाब सिकार आप्सिडा भारा खाडे, ^६ रेबिकाडा
उइछा याकुब लोडुए, "नाहि खेम्सु, काप्पाडा काम्भु एसाब नाड्डे लोडुना
रिड् आडा खेम्सुडे, ^७ 'आडालोड्सा सिकारलाम्मा ठिक् जिवाट् सेडुइ
टाडु हिटनुइ लिम्लोक् ओमाक् ठुक्टुइ याड्चेट्टा॥ हिटना चाडुइ आडा
सिमा नुड्ना पाइले योहोबे डाड्बा ओटोकानाइ आडा खान् आसिक्
पिनाँ॥' ^८ आइछा आरिड् खेम्सु, आडा लोना गाड्डे चोगा॥ ^९ मेर्बा
गोठाडि खाडाउड़ मोज्जा मोज्जागा इप्पोक् बोल्लेउ पाठा आप्टुचि॥

आडा काप्पाडा आड़डिक् उनिङ्गवा टासुना चामा ओमाक्
ठुकटुङ्बिडुङ्दुङ् ॥ १० हिंना खान्डा खाट्टुङ् काप्पा चेट्टु, हिंनुङ्
चोओड् उन् सिमा पाइले खान् आसिक् मापियुक् ॥"

११ टरो याकुबडा उमा लोडुए, "आम्भु एसाब ओयेमडि यामुङ् ए यामुङ्
युङ्गवा टरो आडानाम् वाइना ॥ १२ आप्पाडा याड्खोट्टे भोने आडा
ढाँट्फोकटुङ्नुङ् ठाहा टोगुटु ॥ हिंनुङ् आसिक् माखाक् ओसाराप गोलो
टामाहियुक् ॥"

१३ उमाडा लोडुए, "ए आइछा, खान् मापिडाना साराप आडालेड्डोक्
ओठायाक ॥ आडा लोना गाड्डे चोगा, खाडा इप्पोक् पाठा आब्टुचि ॥"
१४ हिंनुङ् हिंनाँ खाडाउङ् पाठाचि आब्टुचे हिंनुङ् उमा पिडुए ॥
हिंनुङ् याकुब उमाडा इसाहाक उनिङ्गवा लोसुना लिम्ना चामा ओमाक्
ठुकटुए ॥ १५ हिंनुङ् पाड़डि लिसाना एसाबडाना ओफाड् ओफाड्
लोट्लिङ् होट्टुङ् रेबिकाडा योङ्बिछा उइछा याकुब मेट्टुए ॥
१६ रेबिकाडा मेर्बा उइछाडाना ओहोऱवा याकुबडाना फ्याकमेना
ओसाड्मारिडि लोक् उमुक्डि खेप्टुबिडुए ॥ १७ उन्डा ठुकटुना लिम्ना चेचे
लोक् चालेप्पा उइछा याकुब उमुक्डि पिडुए ॥

१८ हिंनुङ् याकुब उप्पासोरि खाडाउङ् लोडुए, "आप्पा!"

इसाहाकडा लोडुए, "पाइना, आइछा, खान् खोनाम्बाक आइछा?"

१९ याकुबडा उप्पा लोडुए, "आडा टुम्सामि काइछा एसाब गो ॥ खान्डा
आलोडाड्ना गाड्डे आडा चोगुसुडे ॥ आबो कोबाउङ् युडा हिंनुङ्
आडा टाडुङ्ना सिकारडाना चेचे चोड् आसिक् याड्पिडा ॥"

२० इसाहाकडा लोडुए, "आइछा! खान्डा खोड्डेउङ् इम्टेप्मा एला
सिकार आदुबुएना टे?"

उइछा याकुबडा लोडुए, "योहोबे डाड्बा कामाड्हाड्डा आडा घुवार
याड्फाडाउङ् ठुबुडे ॥"

^{२१} इसाहाकडा याकुब लोडुए, "आडासोरि आबाकटे, खान् आइछा एसाब इ माखाक् टेम्नाँ टे?" ^{२२} याकुब उप्पासोरि खाडे, हिट्नुङ्द इसाहाकडा टेम्सा लोडुए, "कासोरउम्टे याकुबडाना गाड्डेना टरो मुक्चि भोने एसाबडाना गाड्डे लोसाडे॥" ^{२३} याकुबडा उमुक्चि उम्भु एसाबडाना गाड्डे सोगामुङ्द एरोक् लिसानाँ इसाहाकडा हिट्ना मिसेन् निस्वाट्टुन्॥ टरो इसाहाकडा याकुब आसिक् पिमा नुङ्ना ओटोकमाड्डिं, ^{२४} इसाहाकडा फेरि हिट्ना सिलाप्टुए, "पाक् खान् आइछा एसाबलोक् इ टे?"

याकुबडा "आए, आडा एसाबडोक्" लोडुए॥

^{२५} इसाहाकडा लोडुए, "खाटिप्पा चेचे याड्पिडा॥ हिट्ना चाडुङ्द आडा खान् आसिक् पिनाँ॥" याकुबडा चेचे आप्टुङ्द उप्पा पिडुए हिट्नुङ्द आम्टेप्पा आड्गुरडाना इडा चा आप्टुङ्द ठुङ्मा पिडुए॥ ^{२६} हिट्नुङ्द उप्पा इसाहाकडा लोडुए, "आइछा, आडासोरि आबाउङ्द चुप्पा याड्चोगा॥"

^{२७} याकुब नेहेटाङ्द खाडाउङ्द उप्पा चुप्पा चोगुए॥ हिट्नुङ्द इसाहाकडा ओलोट्लिङ्द नाम्सुउङ्द नाड्डे पिक्सा आसिक् पिडुए,
"आइछाडाना ओगान्धा योहोबे डाड्बाडा आसिक् पिडुना बेंड्सिडिना ओगान्धा गाड्डेना॥

^{२८} माड्हाड्डा टाड्साड्लाम्मा काचासाड्डिं सित मापियाक् हिट्नुङ्द
कास्वाँरा मौलिलो माचोक् युबियाक्॥

हिट्नुङ्द उन्डा खान् जोम् चासोक् लोक् आड्गुर मापियाक्॥

^{२९} जोम् छोड्बाचिडा कासेवा ओचोगवाक् हिट्नुङ्द याप्मिचिडा खान्
स्या माचोक् याक्॥

खान्डा काम्भु-कान्भाचि सासान चोगुचि हिट्नुङ्द कामामाडाना
छालेट्चिडा खान् स्या मामेट्याक्॥



याकुबाडा उइछा आसिक् पिडुना

खान् साराप कापिबाचिडा साराप ओटोगु हिट्नुड् खान् आसिक्
कापिबाचिडा आसिक् ओटोगुटु ॥"

एसाबडा आसिक् इसाहाक नाकटुटु

^{३०} इसाहाकडा आसिक् पिमाहिडुड् याकुबा उप्पालाम्मा होन्डानामे
उम्भु एसाब सिकारलाम्मा होन्डाटाए ॥ ^{३१} उन्डा चा लिम्ना चामा ओमोक्
ठुकटुड् उप्पाडि खाटटुए ॥ हिट्नुड् उप्पा लोडुए, "आप्पा, कोबाउड्
आडा सिकारलाम्मा टाडुड्ना चेचे चो हिट्नुड् आसिक् याड्पिडा ॥"

^{३२} इसाहाकडा "खान् साइना?" पिक्सा सिलाप्टुए ॥
एसाबडा "आडा तुम्सामिड् काइछा एसाब गो" पिक्सा लोडुए ॥

^{३३} इसाहाक पिलिम्‌पिलिम् योगमा ठालाड् लिसे हिट्नुड् उन्डा लोडुए, "हिडे भोने हाले सिकारडाना चेचे आप्टुड् आबाना साइना टे? खान् टामानुड् लोप्मो पाइले आडा हिट्ना चेचे चाडे हिट्नुड् हिट्नाडोक् आसिक् पिमाहिडुडे॥ उन्रोक् आसिक् काटोगबा याप्मि लियुक्॥"

^{३४} एसाबडा ना रिड् खेम्सुड् आड़डिक् उनिङ्गवा टुगाउड् धुरुधुरु हाबे हिट्नुड् लोडुए, "आप्पा, आडा चा आसिक् याडपिडा लो॥"

^{३५} टरो इसाहाकडा लोडुए, "कान्भाडा आडा ढाँटफोकटाडे हिट्नुड् खान्डा टोकमाना आसिक् खाट्टुलेट्टुए॥"

^{३६} एसाब पिगे, "हिट्नाँ आडा इपोक् खेप् याड्सुबे॥ हिट्ना उनिङ्ग याकुब^{*} युड्बालाक् ठिकडोक् रैछो॥ हिट्नाँ आडाना तुम्सामि छाडाना आधिकार चा खाट्टुए हिट्नुड् हाट्ले आडा टोगमाना आसिक् चा खाट्टुए॥"

उन्डा उप्पा फेरि लोडुए, "पाक् आडा लोड्सा ठिक् आसिक् चा आयुड्सुन्गेट्टुन्नै?"

^{३७} इसाहाकडा लोडुए, "खेम्सु, आडा हालेडोक् याकुबलोड्सा कासासाक् चोकमा हिडुडे॥ हिट्नुड् ख्वाप्पा उम्भु-उन्भाचि चा ओनोकार काचोकबा चोकमा हिडुडचिडे॥ आडा हिट्नालोड्सा चासोक् लोक् आड्गुर पिडुड् भारिपुरना चोगुएसुडे॥ आइछा, आडा खान् लोड्सा पाक् चा चोकमा हिनिङ्ना॥"

^{३८} एसाबडा उप्पा लोडुए, "आप्पा, खान्लोक् ठिएडोक् आसिक् चा वाइना इ? आप्पा, आडा चा आसिक् याडपिडा!" हिट्नुड् एसाब ठेना सोर चोगुड् हाप्मा ठालाड् चोगुए॥

^{३९} टाबो इसाहाकडा उन् लोडुए,

* २७:३६ याकुबडाना उटुप् कुरकुच्चा कालांबा हिट्नुड् ढाँट काफोक् लियुक्॥

"हिट्नुड् टाड्साड्डा सित चा ठेन्डुन्ना काबोसोबास नाराडिना मालिलो
खामूडि लिनिना ॥

^{४०} खान् चेप्साडाना बोल्डि आहिड्ग्युकू हिट्नुड् कान्भाडाना सेवा
आचोगुटु ॥

जाबो खान् हिट्नाँ आधिकारलाम्मा होम्मा निड्गवा आचोगुटु
टाबो खान्डा हिट्नाडाना जुवा काफाकटाड्लाम्मा आलेप्टुटु ॥"

^{४१} हिट्नाबेला लाम्मा एसाबडाना याकुबलोकू औरेकू काडे पोड्भाने
याकुबडा उन्डाना आसिकू नाप्टुट्टुए ॥ हिट्नुड् उनिड्गवाडि मिट्टुए,
"हाट्ले आप्पा सिया लाबे हिट्नुड्ना याकुब सेडुड्टुड् ॥"

^{४२} जाबो एसाबडा चोगुना निड्गवा रेबिकाडा खेम्सुए हिट्नुड् याकुब
छेम्डुड् लोडुए, "नाहि खेम्सु, काम्भु एसाबडा खान् सेप्माना निड्गवा
चोगुड् ओरोकू चिमुएसुए ॥" ^{४३} आइछा! आडा पाकू लोनाँ हिट्नाडेडोकू
चोगु ॥ एला आम्भु लाबान ओपाड् हारानडि खाडा ॥ ^{४४} काम्भु एसाबडाना
ओयाकू मियोम्मे सोम्मा हिट्नि उन्लोकूडोकू युडा ॥ ^{४५} खान्डा एसाब
काम्भुडि आचोगुना टोर्वा उन्डा मिमुन्ने सोम्मा खान् हिट्निडोकू युडा ॥
ओरेकू योम्युड् खान् लोहोट्सिडा याप्मि पाड्सुट्टुड् ॥ एकखेप्डिडोकू
पोड् आडा इ-इप्पाड् छाचिगा याड्छामा आड्माना?"

इसाहाकडा याकुब लाबानडि पाड्सुना

^{४६} रेबिकाडा इसाहाक लोडुए, "एसाबडा भ्या चोगुचिगा हित्ति
ओपाड्डाड्माचिलोकू आसोकमाडोकू ठेकटाइसे ॥ याकुबडा चा नाहिगा
हित्ति मेन्घेमाचि भ्या चोगुचे भोने आडा सिडा चा लियुकू ॥"

^१ हिट्नुड् इसाहाकडा याकुब छेम्डुड् आसिकू पिडुड् लोडुए,
२८ "खान्डा कानानि मेन्घेमाचि खोना चा भ्या चोगुन्चिन् ॥

^२ हिट्नागा ओबाद्लिडि खान् पद्दन-आरामडि काटुडुबा बातुएलडा

ओपाड्डि खाडा हिटनुड्ड काघोड्बा लाबानडाना मेन्हेमा उइछाडि
ठिबाड् भ्या चोगु॥ ^३ सोब्बे नुड्ना साक्तिसालि माड्हाड्डा आसिक्
मापियाक् हिटनुड्ड खान् जोम् छाचि मापियाक् हिटनुड्ड जोम् छोड्बाचिगा
टुबाठेबा लिसा॥ ^४ माड्हाड्डा खान् हिटनुड्ड काछालेटचि आब्राहामडा
टोगुना आसिक् गाड्डोक् मापियाक्॥ हिटनुड्ड होप्मोलोड्सा खान्
आयुड्ना ना देस माड्हाड्डा आब्राहाम पिडुना, ना काआधिकारडि
डोक् उलियाक्॥" ^५ हिटडेउड्ड
इसाहाकडा याकुब लाबानडि
पद्न-आरामडि पाड्सुए॥
लाबान बातुएल आरामिडा
उइछा हिटनुड्ड याकुब लोक्
एसाबडा उन्चि मामा
रेबिकाडाना उम्भु डाना॥

याकुबडा बेथेलडि सेम्माड् माकटुना

^{१०} याकुब बेरसेबा ओलोडुना
डेन् पोकटुड्ड हारानलेड् खाडे॥
^{११} नाम् ठायानाँ याकुब ठिक्
सेड्सेड्ना डेन्डि टासुड्ड हिट्ना
युसा उन् हिट्नि बास हेन्से॥
हिट्निगा लुड्गेऱ्वाचिडि ठिक्
लुड्गेऱ्वाडाना ओटाड्गोड्ड
चोगुड्ड उन् हिट्नि इम्से॥
^{१२} उन्डा ठिक् सेम्माड् माकटुए॥



याकुबडा सेम्माड् माकटुना

सेम्माड्डि नारालाम्मा टोनालोक्डि टासुना ठिक् डागा निसुए॥ हिट्ना डागालाम्मा माड्हाड् रिड् काउकबाचि उड्सा-खाट्सा आचोगेट्टागा॥ १३ हिट्नि याकुबसोरि योहोबे डाड्बा येबाउड् याकुब लोडुए, "आडा योहोबे डाड्बा, काटुबा आब्राहाम लोक् काप्पा इसाहाकडाना माड्हाड्॥ खान् आइम्साना ना स्वाँरा आडा खान् हिट्नुड् काछालेट्चि पिडुड्चिड्चिड्॥ १४ काछालेट्चि नाराडिना खाम्सेरेक् टेप्मालोक् जोम् उलियुक्॥ हिट्नुड् हिट्नागाँ सोब्बेलेड् उन्चि मुलुक् पोसा उखाट्टुड् उइप्टटु॥ खान् हिट्नुड् कापुड्लालाम्मा आडा सोब्बे छोड्बाचि आसिक् पिडुड्चिड्चिड्॥ १५ नाहि खेम्सु, आडा खान्लोक् युड्डा, खोनि आखाट् चा खान् पुनां हिट्नुड् ठिक् लेम्बा ना देसाडिडोक् खान् नोकमा टाट्नाँनुड् मिट्टु॥ याकुब आडा खान् काइले चा नानेन्ना हिट्नुड् खान्लोक् माड्हृप् चोकबालाक् सोब्बे रिड्चि पुरा चोगुड्टुड्॥"

१६ टाबो याकुब उमिक्युमालाम्मा चेन्डाउड् पिगे, "छेम्बालोक् योहोबे डाड्बा ना डेन्डि वाहेट, ना रिड् आडा ठाहा टोकनेयाट्नि॥" १७ उन् किट्सा पिगे, "ना खोट्डेना ढोड् ठोड्डिन् डेन् रैछो! ना माड्हाड्डा ओपाड्लिमा डोक् कोन्युक्, नाम्टे टोनालोक्डिना ढुवारिक् गोलो रैछो॥"

१८ याकुब एका भ्यानिक कोबे, हिट्नुड् ओटाड्गोड् चोगुना लिड्गेऱ्वा ठोकला गाड्डे चोगुड् लेट्टुए हिट्नुड् हिट्ना ओटेहेक्डि क्या ठेन्डुए॥ १९ याकुबडा हिट्ना डेन्डाना उनिड् बेथेल^{*} युड्सुए॥ पाइले हिट्ना डेन्डा उनिड् लुज ओलोडुना डाना॥

२० टाबो याकुबडा नाड्डे पिक्सा काबुल चोगुए, "छेम्बा माड्हाड् आडालोक् वासे भोने हिट्नुड् आडा लाम्भोडि घुवार याड्आफाडाडे भोने, चामा लोक् लोट्लिड् याड्आपिडाडे भोने, २१ हिट्नुड् आडा

* २८:१६ बेथेलनुड् हिब्बुडि 'माड्हाड् ओपाड्' लियुक्॥

ओचेट्नुलोक् फेरि आप्पाडा ओपाड्डि नोकडाउड् टायाडे भोने खान्
योहोबे डाइबाडोक् आमाड्हाड् लियुक् ॥ २२ आडा खाडा चोगुडनाँ ना
लुड्गेरवाम्बाक् माड्हाड्डाना पाड् लियुक् हिट्नुड् खान्डा याड्अपिना
सोब्बे थोक्चिगा दसांस आडा खानडि ठाड्सुड्टुड् ॥"

याकुब लाबानडाना ओपाड्डि टासुटु

२६ ^१ टाबो याकुब ओलाम्भो लाम्टिए हिट्नुड् नाम् होम्मा डेन्डिगा
याप्रमिचिगा देसाडि टासुए ॥ ^२ उन्डा हिट्नि डेम्डेम्ना डेन्डि
ठिक् चुवाडाम् निसुए ॥ हिट्ना चुवाडाम् याम्बा नाम्बा सुम्बोक ठुँबाचिगा
बाथान ओवासेट्टागा ॥ हिट्ना चुवाडाम्डिडोक् याप्रमिचिडा ठुँबाचि
चुवा उठुँड्सुचिगा डागा ॥ चुवाडाम् ओयासि ठिक् ठेयाना लिड्गेरवाडा
ओटेप्टुएसुना ॥ ^३ ख्वाप्पा ठुँबाचिगा बाथान हिट्नि ओटायुड् एडोक्
कापुबाचिडा हिट्ना लिड्गेरवा ओलेड्सुड् ठुँबाचि चुवा उठुँड्सुचिगा
डागा ॥ हिट्नुड्ना हिट्नागाँ चुवाडाम्डाना ओयासि लिड्गेरवा फेरि
ओटेप्टुना डाना ॥

^४ याकुबडा ठुँबा कापुबाचि सिलाप्टुचे, "हाउ साइबाचि खानि
खोनिगा?"

हिट्नागा उपिगे, "आन्याँ हारानडि युडिड्यागा याप्रमिचि गो ॥"

^५ हिट्नाँ सिलाप्टुचिए, "खानिडा नाहोरडा ओयाड्मेन लाबान मिसेन
आनिसुम्टुम्नि?"

हिट्नागाँ "मिसेन् निसुम्मानाँ" पिकसा ओलोडुए ॥

^६ याकुबडा सिलाप्टुचे, "पाक उन् नुमानिड्डोक् वाएट्नि?"

हिट्नागा उपिगे, "उन् नुमानिड्डोक् वाएट्ना गो ॥ पुयु, या उइछा
मेन्फेमा राहेल ठुँबाचि आप्टुचिउड् आप्र्युगेट् ॥"

^७ याकुबडा लोडुचे, "आझे नाम् कुनिगेट्नि ॥ ठुँबा-मेरबाचि छुम्मा बेला लिनिगेट्निना ॥ ठुँबाचि चुवा ठुड्सानुम्चिम् फेरि चारां चोकडा खाट्टानुम्चिम् ॥"

^८ हिट्नागां ओलोडुए, "सोब्बे ठुँबाचि नाहि मिछुम्मे सोम्मा हिट्नुड् कुप्पाडिना आयासिलाम्मा लिड्गेवा मिहोट्ने सोम्मा आन्यां हिट्डे चोकमा हिनिम्माना ॥ हिट्नुड्ना एडोक् ठुँबाचि आन्यां चुवा पिडुम्चिम्चिम्मा ॥"

^९ याकुब हिट्नागालोक् चेकटेट्टाना बेलाडि राहेल उप्पाडा ठुँबाचि आप्टुचिउड् हिट्नि होन्डाटाए ॥ पोड्भोने राहेलडाडोक् ठुँबाचि पुयुचिगा डागा ॥ ^{१०} याकुबाडा ओगोड्बाडा उइछा राहेल हिट्नुड् ओघोड्बा ओठुँबाचि निसुचे हिट्नुड् याकुबडा इनारडि खाडाउड् लिड्गेवा सोन्डुड् ओघोड्बा लाबानडाना ठुँबाचि चुवा ठुड्मापिडुचे ॥ ^{११} हिट्नुड् याकुबडा राहेल चुप्पा^{*} मेट्टुए हिट्नुड् ओचाप् टामां हाब्मा टालां चोगुए ॥ ^{१२} याकुबडा "आडाम्टे काप्पाडाना उन्भा रिबेकाडाना उइछा" पिक्सा राहेल लोडुए ॥ हिट्डेउड् ना रिड् उप्पा लोसिडा राहेल पिन्डारे ॥

^{१३} हिट्नुड् राहेल उप्पाडा ओनाकपा याकुब टायाना रिड् खेम्सुनामे लाबान टुब्सिडा एला एला आबे ॥ हिट्नुड् याकुब हुप्टुड् चुप्पा मेट्टुए हिट्नुड् ओपाड्डि आप्टुए ॥ हिट्नुड् याकुबडा लाबानलोड्सा सोब्बे रिड् माट्टुबिडुए ॥ ^{१४} हिट्नुड्ना लाबानडा याकुब लोडुए, "छेम्बा खान् आडाना आप्पे आयाप्‌मिडोक् ए ॥"

* २६:११ चुप्पा चोकमाम्बाक् उन्चि चालनडि स्या मेट्मा लियुक् ॥

याकुबडा राहेल हिट्नुड् लेआ भ्या चोगुचिचि

^{१५} याकुब हिट्नि ठिक् माइना युडाउड् लाबानडा याकुब लोडुए, "खान् आप्पे आयाप्‌मि आलि चा खेडोक् खान्डा आटोऱवा चोक्मा लिनिना, इम्टेप्मा कानिम्याक् आलाडुटुना? याड्लोडा ॥"

^{१६} लाबानडा इप्पाड् मेच्छा उइछाचि डागाचि, टुम्सामिडा उनिड् लेआ हिट्नुड् योड्मिछामाडा उनिड् राहेल ॥ ^{१७} लेआडा उमिक् धामिलो डाना, टरो राहेल ओचेट्नुयाना ॥

^{१८} याकुबडा राहेल माया चोगुए हिट्नुड् याकुबडा लाबान लोडुए, "काइछा योड्मिछा मेन्खेमा राहेल भ्या चोक्मा लोड्सा सि बारखा टेप्मा आडा काटोऱवा चोगुड्टुड् ॥"

^{१९} लाबानडा लोडुए, "हिट्ना आरुलोक् भ्या चोक्माबिमा नुड्ना खान् पिमाडोक् नुयुक् ॥ लिसेटे, आडालोक् युडा ॥" ^{२०} याकुबडा राहेललोड्सा सि बारखा टेप्मा टोऱवा चोगुए ॥ याकुबडा राहेल आड्डिक् माया चोगुनाँ हिट्ना समय नाटिप्मा लेम्बा गाऱवा लोसे ॥

^{२१} हिट्नुड् याकुबडा लाबान लोडुए, "हाट्ले आडा कासेवा चोक्मा हिडुडे, काइछा राहेललोक् भ्यालिमा याड्पिडा ॥" ^{२२} टाबो लाबानडा हिट्ना डेन्डिगा सोब्बे याप्‌मिचि छुमुचिउड् ठेना भातेर चोगुए ॥ ^{२३} टरो हिट्ना युसा लाबानडा मेन्खेमा उइछा राहेलडा ओबादलाडि लेआ याकुबसोरि खाट्टुए हिट्नुड् याकुब उन्लोक् इम्से ॥ ^{२४} हिट्नुड् लाबानडा ओटोऱवा काचोक्बा मेच्छा जिल्पा उइछा लेआडाना नोकारनि लिमा पिडुए ॥

^{२५} याकुबडा हान्डेड् भ्यानिक् एलोक् उन्लोक् उम्साना लेआ नुड् ठाहा टोगुए ॥ हिट्नुड् याकुब लाबानडि खाडाउड् लोडुए, "खान्डा पोड् आडालोक् नाड् डेना टोऱवा आचोगेना? आडा राहेललोड्सा सेवा चोगुड्ना माहि? पोड् आडा याड्आटेप्टेना?"

^{२६} लाबानडा लोडुए, "आन्याँ देसाडि टुम्सामि मेन्खेमा छाडाना भ्या मिचोकडे योड्मिछाडाना भ्या चोकमा नुनिना॥" ^{२७} भ्याडाना भातेर एक हाप्टा सोम्मा लियुक्, हिट्नाबेला सोम्मा हाड्सु॥ हिट्नुड् खान्डा आरको सि बारखा टेप्पा आसेवा आचोगुए भोने आडा राहेल चा पिनाँ॥"

^{२८} याकुब टेन्डे, हिट्नुड् लेआलोक् एक हाप्टा पुरा चोगुए॥ टाबो लाबानडा मेन्खेमा उइछा राहेल चा याकुब ओपाड्डाड्मा लिमालोड्सा पिंडुए॥

याकुबाडा उइछाचि

३५ ^{२९} याकुबडाना ठिइप्पोक् जाना उइछाचि ओडागा॥
लेआलेड्गा उइछाचि नागाडोक्- टुम्सामि रुबेन, हिट्नुड् सिमियोन, लेबि,

यहुदा, इस्साखार हिट्नुड् जाबुलुन ओडागा॥

^{२४} राहेललेड्गा छाचि योसेफ् लोक् बेन्यामिन डागाचि॥

^{२५} राहेलडाना ओनाकारनि बिल्हाडाना उइछाचि दान लोक् नाप्तालि डागाचि॥

^{२६} लेआडाना ओनाकारनि जिल्पाडा उइछाचि गाद लोक् आसेर डागाचि॥

नागा पद्धन-आरामा ओलोडुना डेन्डि ओपोड्सागा याकुबडा उइछाचि उलिसे॥

योसेफ लोक् उम्भु-उन्खाचि

३७ ^१ याकुब उप्पा युडाना कानान डेन्डिडोक् युडाना डाना॥
^२ याकुब हिट्नुड् ओजाहानडाना मुन्डुम् नाट्डेना:

योसेफ ठिक्सि बारखा टासुनाँ उम्भुचिलोक् ठुँबा लोक् मेरबाचि पुयुचिगा डागा॥ हिट्नागा उम्भुचि ओघोडमाचि बिल्हा लोक् जिल्पाडा उइछाचि ओडागा॥ योसेफडा उम्भुचिडा ओचोगुगा ओचाफेन्ना रिड् उप्पा याकुब सोरोक् लोडुना डाना॥ ^३ याकुबडा योसेफ आरु उइछाचि नुड्ना जोम् मायाँ चोगुना डाना पोड्भोने याकुब पासिड् लिसाना बेला योसेफ पोड्साना डाना॥ हिट्नुड् याकुबडा योसेफलोड्सा हुम्लुड्ना ठिक् बुट्टालोक्ना ओचेट्नुना लोट्लिड् फुयुबिडुए॥ ^४ उम्भु उन्भाचिडा योसेफ एलोक् उन्चि पाबाडा जोम् माया चोगुना ठाहा ओटोगुड् उम्भुचिडा चिम्मा उफुट्टुए हिट्नुड् योसेफ नुलोक् चेक्मा ओलाप्टुब्ट्टुन्॥

^५ ठिक् युसा योसेफडा ठिक् सेम्माड् निसुए हिट्नुड् हिट्नाँ सेम्माड् उम्भुचि खेम्मेट्टुचे॥ हिट्नुड् हिट्नागाँ झान् आटडिक् जोम् एड्फुट् ओचोगुए॥ ^६ उन्डा लोडुचे, "आडा माकटुड्ना सेम्माड् खेम्सानुम्-^७ आनि सोब्बेडा बेड्सिडि गाहुँडाना बिटाचि रेक्टुएट्टुम्चिम्गा॥ टाबो आडाना बिटाम्बाक् सिधा लिसाउड् कोबे॥ खानि बिटाचि याम्बा नायाम्बालेड् ओयेबाउड् हिट्ना बिटा स्या ओमेट्टुए॥"

^८ उम्भुचिडा हिट्ना उसिलाप्टुए, "पाक् खान् आन्यांडि सासन चोगुड्डुड् नुड् आमिट्युक्नि? छेम्बा खान्डा आन्याँ सासान याप्मि आचोक्युक्नि?" हिट्नुड् योसेफडा निसुना सेम्माड् हिट्नुड् उरिड्डा उम्भुचिडा आभा याप्मा एड्फुट् ओमेट्टुए॥

^९ योसेफडा फेरि आरको ठिक् सेम्माड् माकटुए हिट्नुड् उम्भुचि नाड्डे पिक्सा खेम्मेट्टुचे, "खेम्सानुम् आडा आरको ठिक् सेम्माड् माकटुडे॥ आसेम्माड्डि नाम्, लालिक्माड् हिट्नुड् ठिक्ठिक् गोटा चुम्बुयुड्चिडा आडा स्या ओचोगेट्टाँना माकटुडे॥"

^{१०} जाबो हिट्नाडा उप्पा लोक् उम्भुचि ना सेम्माड् खेम्मेट्टुचे, टाबो उप्पाडा हिट्ना खेमा लाप्टुड् लोडुए, "खान्डा आमाकटुना ना सेम्माड्

खोडे पारिकना? पाक् छेम्बालोक् आडा हिट्नुड् कामा हिट्नुड् काम्भुचिडा खान् स्या चोकनांनि?" ११ योसेफ उम्भुचिडा सिसा उहिडुव्हट्टुन् टरो उप्पाडा ना सोब्बे रिड्चि उनिड्गवाडिलोक् युड्सुए॥

योसेफ मिस्रा देसाडि

१२ ठिक् लेम्बा योसेफडा उम्भुचि उन्चि पाबाडाना ठुँबा मेर्बाचि पुसिडा साकेम ओलोडुना देसाडि ओखाडेसागा॥ १३ हिट्नुड् याकुबडा योसेफ लोडुए, "खान् चा काम्भुचि ठुँबा मेर्बाचि पुसिडा ओखाडागा साकेमडि खाडा॥"

योसेफडा उप्पा "लियुक्, आडा खाट्नाँ" लोडुए॥

१४ उप्पाडा योसेफ लोडुए, "खाडाउड् पुयुचि, काम्भुचि हिट्नुड् ठुँबा-मेर्बाचि नुलोक् ओवाहेट्गि ओवाइगै॥ खाडाउड् आडि खाबोर टाडु॥" हिट्नुड् उप्पाडा योसेफ हेब्रोन ओलोडुना लाड्लेलाम्मा साकेम पाड्सुए॥ योसेफडा साकेमडि टासुनाँ,

१५ ठिबाड् याप्मिडा योसेफ बेड्सिडि वासागोन्डाना टुबुड् हिट्ना याप्मिडा "साक् चि आकोलुगोन्डुचिगा?" पिक्सा योसेफ सिलाप्टुए॥

१६ योसेफडा लोडुए, "आडा आम्भुचि कोलुएट्टुड्चिड्॥ आडा याड्लोडा लो हिट्नागाँ खानाइ ठुँबा-मेर्बाचि उपुयुएट्टुचिगा?"

१७ हिट्ना याप्मिडा लोडुए, "हिट्नागाम् नाहिलाम्मा हालेडोक् ओखाडे, पोड्भोने हिट्नागा 'आनि दोतान ओलोडुना ठोड्लेड् खाडि' पिक्सा उपिगेएट्टागा आडा खेम्सुड्ना॥" हिट्डेउड् योसेफडा उम्भुचि कोन्सा खाडाउड् हिट्नागा दोतानडि टुबुचे॥

१८ उम्भुचिडा योसेफ लाप्माड्लाम्मा डोक् खाडागेट्टाना उनिसुए॥ हिट्नुड् योसेफ उन्चिसोरि टामानुड् पाइलेडोक् वारिक्डि ठेम्माउड् सेप्माना निड्गवा ओचोगुए॥ १९ हिट्नागा नाट्डे उपिगे, "या सेम्माड्

कामागबा आप्युगेट्! ^{२०} लु हिट्ना सेडुम् हिट्नुड् ठिक् खाल्टाडि लेप्टुम्॥
हिट्नुड् जाङ्गालि जानावारडा चोएना रैछो पिकसा आनि पाबा लोडुम्
हिट्नुड्ना उन्डा माकटुना सेमाड्चि खोडे पारिक् पुरा लियुक्ना, पुयुम्॥"

^{२१} रुबेनडा हिट्नागांगा रिड् खेम्सुड् योसेफ बाचाँ चोक्मा कोलुए॥
हिट्नुड् "सेप्माउड् लिनिना ए" पिकसा हिट्नागा लोडुचे॥ ^{२२} रुबेनडा
हिट्नागा लोडुचे, "सेट्निम्चा बरु ना खुसुना डेन्डिना खाल्टोडि
लेप्टुम्डाम् टरो पाक्चा मेट्निम्चा॥" योसेफलोड्सा बाचाँ चोक्माउड्
उप्पाडि खाप्मालोड्सा निड्गवा चोगुड् रुबेनडा हिट्डेना रिड् माट्टुना
डाना॥

^{२३} जाबो योसेफडा उम्भुचिसोरि टासुए, हिट्नागाँ उन्डा वाडुना
ओचेट्नुना हुम्लुड्ना लोट्लिड् ओफेन्डुबिडुड् ओनाप्टुए॥ ^{२४} हिट्नुड्
हिट्नागाँ योसेफ ओलाबुड् ठिक् चुवामेना गाइरो इनारडि ओखाट्टुड्
ओलेप्टुए॥

^{२५} जाबो हिट्नागा चामा चासिडा उयुडे॥ हिट्नाबेलाडोक् हिट्नागाँ
जोम् इस्माएलि याप्रमिचि गिलाद ओलोडुना डेन्लाम्मा मिस्रा देसलेड्
ओखाडागेट्टागा उनिसुचे॥ हिट्नागाँ मार-मासाला हिट्नुड् मुमुग् मुमुग्
नाम्मा धुपा लोक् आरु थोक्चिगा भारि उन्चि ऊटाचि
उखुमेट्टुएसुचिगा॥

^{२६} याहुदाडा उम्भु-उन्भाचि लोडुचे, "आनि भान्भा सेडुमुड् उन्
सेप्बालाक् रिड् ठोबुम्नाडा आनि लोड्सा पाक् ओचेट्नुना लियुक्ना टे?
^{२७} बोरु नागा इस्माएलि याप्रमिचिडि ना छोड्सुम्॥ हिट्ना उठुड्डिआनि
मुक्बाक् फोक्निम्चा॥ पोड्भोने ना आनि भान्भा डोक्, आनिनाडोक्
हेलिक्॥" ना रिड्डिउम्भु-उन्भाचि ओटेन्डे॥

^{२८} जाबो मिधानि बेपारिचि हिट्ना लाम्बो लिसा ओखाडे, टाबो
उम्भुचिडा योसेफ इनारलाम्मा ओसाडुड् भारा ओहोट्टुए हिट्नुड् इप्पोक्

मेक् रुपाक् मुन्डाडि इस्माएलिचिगा मुक्डि ओछोड़सुए॥ हिट्नुड् इस्माएलिचिडा योसेफ मिसराडि ओखाट्टुए॥

^{२६} जाबो रुबेन नोकटाउड् हिट्ना इनारडि खाडे॥ हिट्नि उन्डा योसेफ निसुव्हट्टुन् हिट्नुड् सानिड्गवा लोसोउड् ओलोट्लिड् सेड्सुए॥
^{३०} हिट्नुड् उन्भाचिसोरि खाडाउड् लोडुचे, "पिच्छा वाइना टे! हाट्ले आडा पाक् चोकडाना?"

^{३१} हिट्नुड्ना हिट्नागाँ ठिक् मेर्बा ओसेडुड् जोसेफडा वाडुना हुम्लुड्ना लोट्लिड् मेर्बा ओहेलिक्डि उलुमुए॥ ^{३२} हिट्नुड् हिट्ना हुम्लुड्ना लोट्निड् उन्चि पाबासोरि हिट्नागाँ ओखाट्टुड् उपिगे, "ना आन्याँ टुबुम्मे॥ पुयुटे, पाक् ना काइछाडाना रोक् इ माखाक् इ?"

^{३३} याकुबडा हिट्ना लोट्लिड् मिसेन् निसुड् माट्टुए, "नाम्टे आइछाडाना हुम्लुड्ना लोट्निड् डोक्॥ जाड्गालि जानावारडा हिट्ना चोएना रैछो॥ आइछा योसेफलोड्सा पिच्चिक् ओखान्डा ओखान्डा लिसालोक् चोगुए होला॥"

^{३४} टाबो याकुब सानिड्गवा लोसाउड् ओलोट्लिड् सेड्सुए हिट्नुड् जोलोम्पा* लोट्लिड् चोगुड् वाडुए हिट्नुड् याप्मा लेम्बा सोम्मा उइछा लोड्सा सानिड्गवा चोगे॥ ^{३५} सोब्बे उइछाचिडा सानिड्गवा लोनेन् पिकसा ओलोडुए टरो उनिड्गवा हाड्हाड् लिनेट्नि॥ हिट्नुड् पिगे, "आडा आइछालोड्सा सानिड्गवा चोकसा डोक् सिडा॥" हिड्डेउड् याकुबडा उइछा योसेफलोड्सा सानिड्गवा चोगे॥

* ^{३७:३४} नाड्डेना लोट्लिड् सोक् लिसानाँ वाडुम्ना लोट्लिड् नेपालिडि भाड्गरा ओलोडुना॥

३६ हिट्ना खेराडोक् मिधानिचिडा योसेफ मिस्राडिना हाड् फारोडाना
ठिबाड् ओटेहेक् ठेना पोतिफरडाना उमुक्डि ओछोड़सुए॥ ना पोतिफार
याप्‌मि हाड्पाड् काकोबाचिगा काष्टान डाना॥

योसेफडा सेम्माड्डाना उटुप्‌ माटदुना

४१ ^१ इप्पोक् बारखा युदाउड् मिस्राडिना हाड् फारोडा ठिक्
सेम्माड् माक्टुए॥ सेम्माड्डि उन् निल होड्डाना ओफेरोडि
येबासाना॥ ^२ हिट्नाबेला माड्बोल्लेउ सि गोटा पिट्चि निल होड्लाम्मा
होन्डा ओकाडे हिट्नुड् सिरु घारिडि उलिगाउड् चाराँ लिमा ठालाड्
उलिसे॥ ^३ हिट्नुड्ना फेरि सि गोटा भेम्लेडगा हिट्नुड् उन्चि सारुवा
एडोक् उनिड्सागा पिट्चि निल होड्लाम्मा ओहोन्डे॥ हिट्नागा हाले
ओहोन्डागा पिट्चिलोक् एक्केउ ओयेबे॥ ^४ हिट्नुड् हिट्नागा सारुवा
लोक् ओहोर्वा एडोक् उलिसागा घोक्सिगा पिट्चिडा सि गोटा बोल्लेउ
पिट्चि ओचोचे॥ हिट्नुड् फारो हाड् चेन्डे॥

^५ हिट्नुड् फारो हाड् फेरि इम्से हिट्नुड् आरको सेम्माड् चा माक्टुए॥
हिट्ना सेम्माड्डि सि गोटा ओचेट्नुलोक् ओसोड्डागा हिट्नुड् पोटिलो
बालाचि ठिक् भुड्माडि ओकेडागा निसुए॥ ^६ हिट्नुड् खेरेड्ना डेन्डिना
हिऱ्वाडा लेम्सुड् ओलेमागा आरु सि गोटा उसिप् एडोक् लिसागा
चासोकडा ओबालाचि ओकोबे॥ ^७ हिट्नुड् हिट्ना सेप्लो बालाचिडा सि
गोटा ओचेट्नुमा लोक् भोरिलो बालाचि उमिलुलेट्टुचे॥ फारो हाड् चेन्डे
हिट्नुड् सेम्माड् गोलो माक्टुडेना रैछोनुड् ठाहा टोगुए॥

^८ भेनिक् उनिड्गवाडि औधि सानिड्गवा लिसे, हिट्नुड् उन्डा मिस्राटेप्
सोब्बे चाटाकेचि लोक् बिदुब्ज्चि छेम्डुचे॥ फारोडा हिट्नागा सोब्बे
लोड्सा उन्डा माक्टुना सेम्माड् लोडुचे॥ टरो साडाचा फारोडाना
सेम्माड्डाना उटुप्‌ माप्मा उहिडुब्ट्टुन्॥

६ हिटनुड् फारोडाना मुलि आङ्गुरडाना इमालिड् तुडमा कापिबाडा
लोडुए, "आडालाम्मा ठिक् गाल्टि लिसेसे, हिटना आडा हाट्ले ठाहा
टोगुडे॥ ७० खान् आडा हिटनुड् मुलि चामा काटुकबालोक्
कायाक्लेडाउड् आन्च्याँलोडसा काकोबा काप्टान ओपाइडि लिसाना
खाम्बुड्डिं याप्रमि आटेन्डे॥ ८१ ठिक् युसा आन्च्याँ इप्पाइड्डाडोक्
सेम्माड् माक्टाचुडे॥ सेम्माडाना उटुप् आ-आप्पे पाराना डाना॥ ९२ हिटनि
ठिबाड् हिब्रु पिच्छा आन्याँलोक् डाना॥ हिटना हाड्पाड् काकोबाचिगा
काप्टान्डा ओटोऱवा काचोक्बा डाना॥ हिटनुड् आन्च्याँ माक्टाचुडाना
सेम्माड् हिटना लोडाचुडे हिटनुड् हिटनाँ सेम्माड्डाना उटुप् याप्रमि लोडे॥
९३ सोब्बे रिड् हिटनाँ माट्टु गाड्डेरोक् लिसे॥ आडा फेरि काटोऱवा
चोक्मा लोड्सा याड्आछेम्डाडे टरो हिटना मुलि चामा काटुक्बा
याप्रमिम्बाक् आछुडुए॥"

९४ हिटडेउड् हाड्डा योसेफ छेम्मा पाड्सुचे हिटनुड् योसेफ हिटनागाँ
खाम्बुड्लाम्मा ओहोट्टुड् ओआप्टुए॥ योसेफडा ओयामुड् लोक्
ओफ्याक् खोक्टुए हिटनुड् आरको लोट्लिड् वाडुए॥ हिटनुड् उन् फारो
हाड्डाना ओटोकानाइ खाडे॥

९५ फारोडा योसेफ लोडुए, "आडा ठिक् सेम्माड् माक्टुडे॥ टरो ना
सेम्माड्डाना उटुप् नाहि साडाचा फेम्मा उहिडुष्ट्टुन्॥ खान्डा सेम्माड्
आखेम्सुड् हिटनाँना उटुप् माप्पा आहिडुटु बो नुड् आडा खेम्सुडे॥"

९६ योसेफडा फारो लोडुए, "आहाड्बा, नाट्डेना ठोनाम्टे आडि वाइना॥
टरो माड्हाड्डा खान्डा आमाक्टुना सेम्माड्डाना उटुप् माफेन्युबियुक्॥

९७ योसेफडा फारो लोडुए, "खान्डा आनिसुना इप्पोक् सेम्माड्डाना
उटुप् ठिक्एरोक् लियुक्॥ माड्हाड्डा पाक् चोक्मा इट्टुगेट्टु हिटना
खान् मानिमेट्टैसे॥ ९८ सि गोडा आड्डिक् तुम्ना-तुम्ना पिट्चि सि बारूखा
लियुक्, हिटनुड् सि गोडा नुना बालाचि चा सि बारूखा रोक् लियुक्॥

इप्पोक् सेम्माङ्गडाना उटुप् ठिक् एरोक् लियुक् ॥ २७ हिट्नागा ओएड्सुवा
ओहोन्डागा सारुवा लोक् होऱवा एडोक् उलिसागा सि गोडा घेड्सिड्गा
पिट्चि सार्वामाडाना सि बारखा लियुक् ॥ आरु सि गोटा खेरेड्ना
डेन्डिना हिरवाडा लेम्सुड् ओलेमागा हिट्नुड् उसिप् एडोक् लिसागा
चासोकडा ओबालाचि चा सार्वामाडाना सि बारखा डोक् लियुक् ॥

२८ आडा माट्टुड् गार्वारोक् ना लियुक् पोड्भोने माङ्हाङ्गडा पाक्
चोकमा इट्टुएना हिट्ना खान् मानिमेट्टेसे ॥ २९ सि बारखा टेप्मा ख्वाप्पा
मिस्रा देसाडि ठेना साहाकाल लियुक् ॥ ३० हिट्नुड्ना सि बारखा सोम्मा
आनिकाल ठायुक् ॥ आनिकालडा देसा जाखाम् चोगुटु हिट्नुड् हिट्ना
साहाकाल लिसाना बारखा सोब्बेडा उमुन्डुटु ॥ ३१ साहाकाल लिसाना
बेला फ्याड् उमुन्डुडेसुटु पोड्भोने हिट्ना आनिकाल औधिलोक् ठेना
लियुक् ॥ ३२ खान्डा आमाकटुना सेम्माङ्ग इप्पोक् खेप् लिमाबाक्
माङ्हाङ्गडा ना रिड् चोकमाना निरनाए चोकमा हिडुएसुए हिट्नुड् ना
एलारोक् पुरा चोगुटु ॥



योसेफ लोक् फारो हाड्

३३ नाट्डेउड् हाट्ले
ठिबाड् ठोनाबा याप्मि
सेगुड् ख्वाप्पा मिस्रा
देसाडि सासान् चोकमा
लोड्सा नियुक्ता चोगु ॥
३४ खान्डा आरु ठेना
ओठेहेक्चि चा नियुक्ता
चोकमाचि कोन्युक्
हिट्नुड् साहाकालडि सि
बारखानेप् केड्ना
चासोकडाना लेम्बोक्

हिस्सा टेप्मा खोम्माउङ् युङ्मा कोन्युक् ॥ ३५ हिट्नागाँ टाना साहाकालडि सि बारखा नेप् सोब्बे चासोक्चि ओछुमुव्क्, हिट्नुङ् खालाङ्गा-खालाङ्गाडि चासोक् ढुङ्गुरिडि युङ्मा हिट्नुङ् हिट्नागाँ जागेडा ओचोगुव्क् ॥ ३६ नाइडेउङ् आनिकाललाम्मा देस जाखाम् उलिनि चा नुङ् मिस्रा देसाडि सि बारखाडाना आनिकाल लोङ्सा चासोक् जागेडा लियुक् ॥"

योसेफ मिस्रा देस टेप्डिना सासाक लिसाना

३७ फारो हाङ् लोक् ओटोऱ्वा काचोकबाचिडा योसेफडा माट्टुना रिङ् निङ्गवा ओटासुए ॥ ३८ हिट्नुङ् फारोडा हिट्नागा लोडुचे, "पाक् योसेफ गाऱ्वा माङ्हाङ्हाडाना ओहाङ्हसा लिसाना आरु याप्मि आनि टुब्मा हिङ्गुम्टुम्ना?"

३९ टाबो फारोडा योसेफ लोडुए, "माङ्हाङ्हाडा खान् सोब्बे रिङ् मानिमेटेसे ॥ हिट्नुङ् खान् नुङ्ना जोम् ठोना लिसाना याप्मि आरको खोना चा वाइना ॥ ४० हिट्डेउङ् आडाना देस चालाँ काचोकबा खान्डोक् आलियुक्, हिट्नुङ् खान्डा आमाट्टु गाऱ्वा ख्वाप्पा आटोऱ्वा काचोकबाचि चा ओचोक्युक् ॥ सिहासान्डाना रिङ्डि एडोक् आडा खान् नुङ्ना उठुङ् लिडा ॥"

४१ हिट्नुङ् फारोडा योसेफ लोडुए, "खेम्सु, हाट्ले आडा ना ख्वाप्पा मिस्रा देस सासान चोकमाना आधिकार खान् पिनाँ ॥"

४२ मिस्राडिना हाङ् फारोडाना सेवा चोग्मा नियुक्ता लिसानाबेला योसेफडा सुम्बोक् मेक् बारखा टासुएसुना ॥ हिट्नुङ् योसेफ हाडपाङ्हलाम्मा भारा होन्डाउङ् ख्वाप्पा मिस्रा देसाटेप् वासे ॥

४३ साहाकालडिना सि बारखा सोम्मा स्वाँडा औथि जोम् चोसोक् केडुए ॥ ४४ योसेफडा साहाकालडाना सि बारखा सोम्मा मिस्रा देसाडिना

रुवाप्पा चासोक् छुमुए॥ हिटनुड् खालाड्गा-खालाड्गाडिगा ढुड्गुरिडि
चासोक् ठोबुए॥ योसेफडा सोरोक् खालाड्गाडि योम्बो टोम्बागा
बेड्सिगा चासोक् छुम्सुड् युड्सुए॥ ^{४६} योसेफडा सामुन्दराडिगा
खाम्सेरेक् गार्वारोक् आम्टेप्पा जोम् चासोक् जागेडा चोगुए॥ आसाक्का
जोम् लिसाउड् योसेफडा हिसाबडोक् युड्मा नाडोए॥

^{४७} मिस्राडि सि बारखाडिना ठेना साहाकाल लाट्टे॥ ^{४८} टाबो योसेफडा
माट्टु गार्वा सि बारखाडाना आनिकालडाना उटुम् लिसे॥ आरु सोब्बे
देसाडि आनिकाल लिसे टरो रुवाप्पा मिस्राडिम्बाक् चासोक् डाना॥
^{४९} जाबो रुवाप्पा मिस्राडिगा याप्मिचि आनिकालडा छोट् छोट् ओकेले,
टाबो फारा हाड्डा ओदेसाडिगा याप्मिचिडा उन्लोक् चासोक्
ओनाकटुए॥ फारो हाड्डा "खानि योसेफडि खाडानि हिटनुड् उन्डा
मालोडि गाड्डे चोगानि"
पिक्सा हिटनागा लोडुचे॥

^{५०} रुवाप्पा मिस्रा देसाडि
आनिकाल लिसे हिटनुड्
योसेफडा सिरिखुरि
ढुड्गुरिचि ओड्सुड् मिस्रि
याप्चिडि चासोक् छोड्मा
ठालाँ चोगुए॥ ^{५१} हिटडेउड्
नाराटेप्पा याप्मिचि मिस्रा
देसाडि योसेफसोरि चासोक्
इन्ना ओटाए पोड्भोने नाराटेप्
औधिरोक् आनिकाल
ठाएसाना॥



चासोक् इन्सिडा याप्मिचि मिस्राडि

याकुब मिस्रा देसाडि खाडे

४६ ^१ याकुबाडा उन्लोक् लिसागा सोब्बे थोक्चि खाटटुड् लाम्‌टिए
हिट्नुड् हिट्नुड् बेरसेबा ओलोडुना डेन्डि होन्डा टायाउड् उप्पा
इसाहाकाडाना माड्हाड् लोड्सा भोक् ठाड्सुए॥

^२ हिट्नुड् युसा निमापुमाडि माड्हाड् याकुबलोक् चेक्टे हिट्नुड्
माड्हाड्डा "याकुब, हाउ याकुब" पिक्सा छेम्डुए॥

हिट्नुड् याकुबडा, "पाइना हो" पिक्सा लोडुए॥

^३ माड्हाड्डा लोडुए, "आडा माड्हाड्॥ आडा काप्पाडाना माड्हाड्॥
मिस्राडि खाप्मा किट्नेन् पोड्भोने हिट्नि खान् जोम् छालेट्चि पिनाँ
हिट्नुड् हिट्नालाम्मा आडा ठेना छोड्बा चोगुड्टुड्॥ ^४ आडा खान्लोक्
मिस्राडि खाट्नाँ हिट्नुड् ना देसाडा फेरि काछालेट्चि नोक्टुड्चिड्चिड्॥
कासिमाबेला काइछा योसेफ खान्लोक् लियुक्॥"

^५ हिट्नुड्ना याकुब बेर्सेबालाम्मा लाम्‌टिए॥ याकुब उइछाचिडा
उन्लोड्सा, उन्चि छाचि हिट्नुड् उन्चि टालिमाड्चि मिस्रा देसालाम्मा
फारो हाड्डा उन्चि लोड्सा पाड्सुना गाढाडि ओठाड्सुचे॥ ^६ पिट्चि
हिट्नुड् कानान देसाडि कामाड् ओचोगुगा सोब्बे माक्फेन्सुबेन
ओखाटटुड् याकुब लोक् उन्नागा सोब्बे जाहानचि मिस्रा देसाडा
ओखाडे॥ ^७ याकुबडा उन्लोक् उइछाचि, ओयाड्मेन्चि, मेन्फेमा
उइछाचि, मेन्फेमा ओयाड्मेन्चि हिट्नुड् नागाँगा सोब्बे छालेट्चि मिस्रा
देसाडि खाटटुचे॥

याकुबडाना उमेर

४७ ^{२७} इस्साइलिचि मिस्राडाना गोसोना छेट्राडि उयुडे॥ हिट्नागाँ
हिट्नि माक्फेन्सुबेन कामाड् ओचोगुए हिट्नुड् हिट्नागा

सुब्बेफाब्बे उलिसाउङ् जोम् पोसा ओखाडे ॥

^{२८} याकुब मिस्राडि ठिसि बारूखा टेप्पा हिडे ॥ याकुबाडा एक साय
साट्चालिस बारूखा टेप्पा टासुङ् ठायाडे ॥

याकुब सियाना

४६ ^{२९} याकुबाडा उइछाचि नाड्डे लोडुचे, "हाट्ले आडाना सिमा
बेला लिसे ॥ हित्ति एप्रोनडिना बेड्सिडि लिसाना लुम्भुक्डि
आटुबाठेबाचिलोक् याङ्हुमानि ॥" ^{३०} हिट्ना लुम्भुक् कानान डेन्डिना
मामरे नेहेटाङ् माकपेलाडि युङ्गवा ॥ हिट्ना लुम्भुक् आब्राहामडा उहुम्पा
चोक्मा लोङ्सा हित्ति एप्रोनलाम्मा इनुना ॥" ^{३१} आब्राहाम लोक्
उमेन्घेमा सारा हिट्निडोक् उहुमुचिगा डागा ॥ हिट्निडोक् इसाहाक
हिट्नुङ् उमेन्घेमा रिबेका उहुमुचे हिट्नुङ् आडा लेआ चा हिट्निडोक्
हुमुडे ॥" ^{३२} हिट्ना बेड्सि लोक् लुम्भुक् हित्ति याप्मिचिलाम्मा
आब्राहामडा इनुना ॥"

^{३३} याकुबडा नागा रिंचि उइछाचि लोमा हिडुङ् ओडोलेन्चाडि
ओलाङ् सोट् चोगुए हिट्नुङ् ओसोक्मा पुडे ॥

५० ^१ योसेफडग्ना आड्डिक् उनिङ्गवा दुगाउङ् उप्पा हुप्टुङ् हाबे
हिट्नुङ् उप्पा चुप्पा मेट्टुए ॥ ^२ हिट्नुङ् योसेफडग्ना सिडा
डाङ्बाचिडा उप्पाडा ओलास ओरोग्नि चा नुङ् टेहार चोक्मा मेट्टुचे ॥
^३ हिट्ना लास हुम्मा लोङ्सा टेहार चोक्मा टेम्बोक् मेक् सोम्मा लाहाबा
लिसे ॥ मिसरि याप्मिचिडा याकुबलोङ्सा सि मेक् लेम्बा सोम्मा
सानिङ्गवा ओचोगे ॥

^४ योसेफ उप्पा याकुबलोङ्सा सानिङ्गवा चोक्माना लेम्बा लाट्टाउङ्
योसेफडग्ना फारो हाङ्डाना भारदारचि लोडुचे, "आडा घुवार फामा
आकोलिटिडा भोने, फारो हाङ्डलोङ्सा ना खाबोर लोडाङ्बिडाङ्निङ्:

^४ आप्पाडा आडालोक् नाडे पिक्सा चामारसिंह चोगुए, 'आडा सियाड् लाबाडे, आडा आप्पे टोयुड् कनान देसाडि चोगुडना आहुम्पाडि याड्हुमा॥' हिंडेउड् आडा आप्पाडाना ओलास हुम्सिडा खाट्ना ओटोगुड् हिंनुड् आडा नोकडा आप्डा॥"

^५ फारो हाड्डा लोडुए, "काप्पाडा खान्लोक् चामारसिंह चोकमा मामेट्टा गाडेरोक् काप्पा हुम्सिडा खाडा॥"

^६ हिंडेउड् योसेफ उप्पा हुम्सिडा खाडे॥ योसेफलोक् फारो हाड्डागा सोब्बे ओटेहेक्चि, भारदारचि हिंनुड् मिस्साडिगा मुलि याप्रमिचि ओखाडे॥ ^७ योसेफडागा ख्वाप्पा जाहानचि हिंनुड् उम्भु-उन्भाचि हिंनुड् उप्पाडागा ख्वाप्पा जाहानचि उन्लोक् ओखाडे॥ टरो उन्चि छाचि, उन्चि मेर्बा, ठुँबाचि हिंनुड् पिट्चिम्बाक् गोसोन छेट्राडिडोक् ओनाडुढोचे॥ ^८ योसेफलोक् रथ लोकगा याप्रमिचि हिंनुड् घोडा सावार काचोकबा याप्रमिचि चा ओखाडे॥ मालामि काखाब्बाचिगा ठेना खिमेयाड्मे लिसे॥

^९ जाबो हिंनागा यारदान होड्डाना नाम् होम्मालेड् आताद ओलोडुना डेन्डि चासोड् लेम्माना खालाडि ओटासुए, हिंनागा आड्डिक् टुकलोक् निड्गवा सागु ओलोसाउड् ओहाबे॥ हिंनुड् हिंनि योसेफडा सि लेम्बा सोम्मा उप्पाडाना दुखा खुयुए॥ ^{१०} कानानडि कायुड्गबाचिडा हिंनागा आतादडि सानिड्गवा ओचोगागा उनिसुड् हिंनागा उपिगे, "नागा मिस्रिचि आम्टेप्पा निड्गवा सागु ओचोक्येट्गा!" हिंडेउड् यारदानसोरिना हिंना डेन्डिना उनिड् हाबिल-मिजराइम^{*} उयुड्सुए॥

^{११} नाट्डेउड् याकुबडा लोडुचि गाडे उइछाचिडा ओचोगुए॥ ^{१२} याकुबडा उइछाचिडा ओलास कानानडि ओखाट्टुए हिंनुड् मामे

* ५०:११ हाबिल-मिजराइमडाना उटुप्बाक् मिस्रिचिगा सोक् लियुक्॥

नेहेटाड् आब्राहामडा उहुम्पा चोकमा एपोरन हित्तिचिलोक् इनुना
बेड्सिडि लिसाना माकपेलाडाना लुम्भुक्डि उहुमुए॥ १४ योसेफडा
उप्पाडा ओलास हुम्मा हिडुड् उम्भु-उन्भाचि हिट्नुड् उन्लोक् मालामि
ओखाडागा आप्टुचिउड् मिसराडि नोकटे॥

योसेफडा उम्भु-उन्भाचि लुकमा टुकटुचिचि

१५ याकुब सियाउड् योसेफडा उम्भु-उन्भाचि आ-आप्पे उपिगे, "हाट्ले
योसेफडा आनि एड्फुट् आचोक्युक् होला हिट्नुड् उन् ओचाफेन्ना
चाट्ला मेट्टुम्नाडाना ओबादलि लाडुटु होला॥"

१६ हिड्डेउड् हिट्नागाँ योसेफ नाड्डेना खोबोर ओहाकटुए, "आनि पाबा
सिमा नुड्ना पाइले, १७ योसेफ नाड्डे लोडानुम् पिकसा याप्मिलोडे,
'काम्भुचिडा ओचाफेन्लोक् चाट्ला मामेट्टाउड् आपाराध ओचोगे,
हाट्ले हिट्नागा माफ पिडुचि॥' आन्याँ काप्पाडाना माड्हाड्डाना
नोकारचिगा आपाराध माफ याप्मि चोगाबिडा॥" उम्भुचिगा खाबोर
खेम्सुड् योसेफ हाबे॥

१८ हिट्नुड् योसेफडागा उम्भु-उन्भाचि ओआबे हिट्नुड् ओटोकानसोरि
गुड् ओचोगाउड् उपिगे, "आन्याँ काटोऱवा काचोकबाचि, नाहि
वासेट्टिडा॥"

१९ टरो योसेफडा हिट्नागा लोडुचे, "खानि किट्नेनिन्, पाक् आडा
माड्हाड्डुड् खानि साजाँए पिनानिगि? २० खानिडा आडा ओचाफेन्लोक्
चोकमा निड्गवा आचोगुमे टरो माड्हाड्डा हिट्ना टोऱवालाम्मा
ओचेट्नुना टोऱवा चोकमाना निड्गवा चोगुए॥ आडा जोम् याप्मिचि जोगाँ
चोगुड्नुड् माड्हाड्डा ना ठोड्डियाड्आप्टे॥ २१ हिड्डेउड् खानि किप्मा
कोन्निगा॥ आडा खानि हिट्नुड् खानि छाचिगा हेरचाह चोगुड्टुड्॥ ना
रिड् लोडुचिउड् उम्भु-उन्भाचि लुकमा टुकटुचे॥

योसेफ ठायाडाना

^{२२} योसेफ हिटनुड् उप्पाडागा जाहानचि मिस्राडिडोक् उयुडे हिटनुड् योसेफ ठिक् साए ठिमेक् बारूखा सोम्मा हिडे॥ ^{२३} योसेफडा एफराइमडाना याडमेन् केळ्छेचि चा निसुचे॥ योसेफडा मनस्सेडा उइछा माकिरडाना उइछाचि निसुचे हिटनुड् नागा चा योसेफडा आप्ये ओजाहानचिडि डोक् नेडुचे॥

^{२४} योसेफडा उम्भु-उन्भाचि लोडुचे, "आडाना सिमाना बेला लिसे॥ टरो माड्हाड्डा खानि घुवार माफाडिटि॥ माड्हाड्डा आब्राहाम, इसाहाक हिटनुड् याकुबलोक् माड्हुप् चोगुना देसाडि खानि ना देसालाम्मा माखाट्टिटि॥"

^{२५} हिटनुड् योसेफडा इस्राएलडागा छाचि चामारसिड् चामा मेट्टुचिउड् लोडुचे, "जाबो माड्हाड्डा खानि घुवार माफाडिटि, हिटनुड् हिटनाबेला आलास चा नाहिलाम्मा खाटटानुम्॥" ^{२६} हिटडेउड् योसेफ ठिक् साए ठिमेक् बारूखा टासुड् सिए॥ हिटनागाँ योसेफ उप्पाडा ओलास ओरोग्नि चा नुड् टेहार ओचोगुए॥ हिटनुड् ओलास बाकासडि ओठेन्दुड् मिस्राडिडोक् उयुड्सुए॥